

CITATION MULTIBEAM 1100

/



NAUDOTOJO VADOVAS

/ SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI

Prieš naudojimą patikrinkite elektros tinklo įtampą

Garso projektorius CITATION MULTIBEAM 1100 pritaikytas naudoti su 100–240 V, 50/60 Hz kintamąja įtampa. Gaminį prijungus prie kitokios įtampos nei jis yra pritaikytas, gali kilti su sauga ir gaisru susiję pavojai ir taip pat gali sugesti prietaisas. Jeigu kyla abejonių, kokiai įtampai pritaikytas konkretus modelis arba kokia elektros tinklo įtampa naudojama jūsų šalyje, prieš jungdami prietaisą prie sieninio elektros tinklo lizdo, kreipkitės į prekybos agentą.

Nenaudokite ilgintuvų

Kad iš vengtumėte su sauga susijusių pavojų, naudokite tik su prietaisu pateiktą maitinimo kabelį. Nepatariame su šiuo prietaisu naudoti ilgintuvų. Kaip ir visų kitų elektrinių prietaisų atveju, maitinimo kabelių netieskite po kilimais ir ant jų nedėkite sunkių daiktų. Pažeistą maitinimo kabelį nedelsdami įgaliojajame priežiūros centre pakeiskite gamyklines specifikacijas atitinkančiu kabeliu.

Su maitinimo kabeliu elkitės atsargiai

Maitinimo kabelį atjungdami nuo elektros tinklo lizdo, traukite tik už kištuko ir netraukite už laido.

Jeigu garso kolonėlę planuojate nesinaudoti ilgesnį laiko tarpą, iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką.

Neatidarykite korpuso

Šio gaminio viduje nėra komponentų, kuriuos galėtų tvarkyti naudotojas. Atidarius korpusą, gali nutrenkti elektra, o su prietaisu padarius ką nors neleistina, nustos galioti garantija. Jeigu į prietaisą atsitiktinai patenka vanduo, jį nedelsdami atjunkite nuo elektros tinklo ir kreipkitės į įgaliojajį priežiūros centrą.

/ TURINYS

SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI	2
ĮŽANGA	4
PAKUOTĖS TURINYS.....	5
GAMINIO APŽVALGA	6
VIETA	11
PRIJUNGIMAS	14
KONFIGŪRAVIMAS	29
KITŲ <i>CITATION</i> GARSO KOLONĖLIŲ KONFIGŪRAVIMAS (PAPILDOMAI)	35
ATKŪRIMAS	37
GARSO NUOSTATOS	48
GAMYKLINIŲ NUOSTATŲ GRAŽINIMAS	50
PROGRAMINĖS ĮRANGOS ATNAUJINIMAS	51
GAMINIO TECHNINIAI DUOMENYS	53
SUTRIKIMŲ ŠALINIMAS	55
PREKIŲ ŽENKLAI.....	60



Šiame vadove pateikiama informacija apie *Harman Kardon Citation MultiBeam 1100* (garso projektorių). Raginame kelias minutes skirti šio vadovo perskaitymui; jame yra aprašytas gaminys ir pateikti nurodymai, kuriuos atlikdami iš eilės, lengviau sukonfigūruosite prietaisą ir pradėsite juo naudotis. Prieš naudodami savo gaminį, perskaitykite ir išsiaiškinkite visus saugos nurodymus.

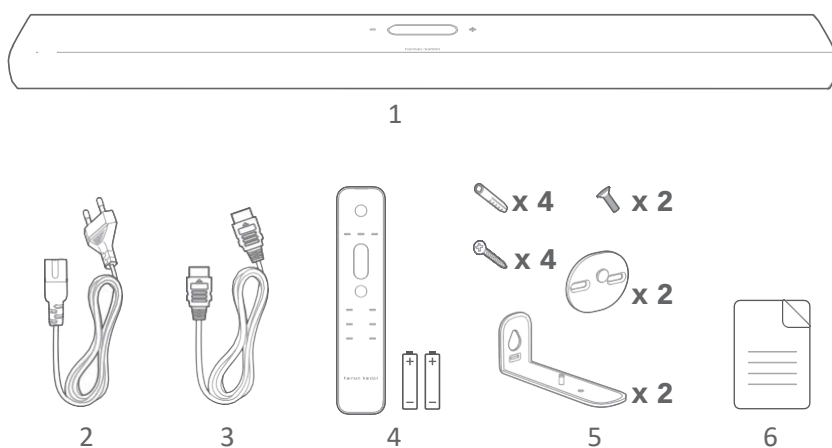
Šis gaminys gali turėti svarbius programinės įrangos naujinius. Laikydami nurodymų, gaminį prijunkite prie Wi-Fi ir įsitikinkite, kad jūsų gaminyje įdiegti naujausi programinės įrangos naujiniai.

Išvaizda ir techniniai duomenys gali būti pakeisti be įspėjimo. Tam tikroms funkcijoms reikia ne visose šalyse veikiančių prenumeratos ar tarnybų.

Jeigu jums kyla kokių nors klausimų apie šį gaminį, jo instaliavimą ar naudojimą, kreipkitės į savo *Harman Kardon* mažmenininką arba klientų aptarnavimo padalinį arba apsilankykite mūsų interneto svetainėje adresu www.harmankardon.com

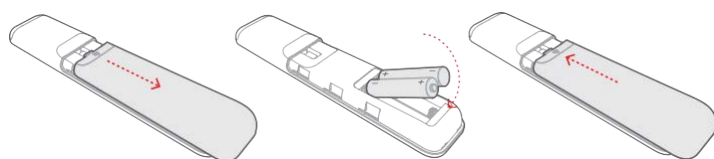
/ PAKUOTĖS TURINYS

Atidžiai išpakuokite dėžę ir patikrinkite, ar joje yra toliau nurodytos dalys. Jeigu kokia nors dalis pažeista, jos nenaudokite ir susisiekite su savo *Harman Kardon* mažmenininku ar klientų aptarnavimo padaliniu.



1. Pagrindinis blokas
 2. Maitinimo kabelis*
 3. HDMI kabelis
 4. Nuotolinio valdymo pultelis (su dviem (2) AAA baterijomis)
 5. Tvirtinimo ant sienos komplektas
 6. Informacija apie gaminį ir tvirtinimo ant sienos šablonas
- *Maitinimo kabelių skaičius ir kištuko tipas priklauso nuo regiono.

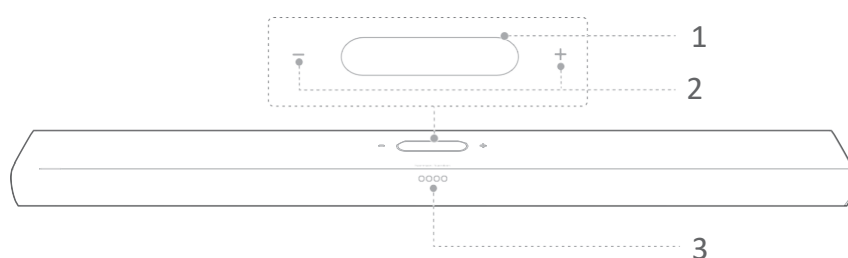
Prieš naudodami nuotolinio valdymo pultelį, įdėkite baterijas (dvi (2) AAA baterijas).



Rodyklės kryptimi pastumdami baterijų dangtelį, jį visiškai nuimkite. Laikydami poliškumo, įdėkite dvi (2) AAA baterijas (1,5 V). Užstumkite baterijų dangtelį.

/ GAMINIO APŽVALGA

Priekinis skydelis ir viršutinis skydelis



1. Jutiklinis ekranėlis

- Brūkštelėdami aukštyn / žemyn, perjungsitė pagrindinius langus.
- Bakstelėdami ant piktogramos, ją pasirinkite.
- Norėdami grįžti į ankstesnį langą, bakstelėkite ←, o norėdami pereiti į kitą langą, bakstelėkite →.

	Wi-Fi signalo indikatorius.
	Bakstelėdami, pasirinksite šaltinį (TV / HDMI IN / Bluetooth).
	Bakstelėdami, pakeisite garso nuostatas.
	Bakstelėdami, pakeisite bendrąsias nuostatas.
	Bakstelėdami, pakeisite garso kolonėlės nuostatas.
	Bakstelėdami, peržiūrėsite informaciją apie šio gaminio sistemą.

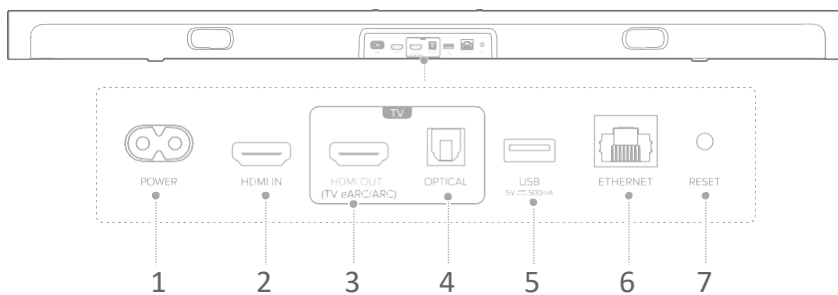
2. - / + (garso lygis)

- Paspausdami, padidinsite arba sumažinsite garso lygį.
- Abu mygtukus paspausdami vienu metu, išjungsitė garso projektoriaus garsą.

3. LED indikatoriai

Televizorius		Ištisai šviečia 3 sekundes	Yra pasirinktas televizorius
HDMI		Ištisai šviečia 3 sekundes	Yra pasirinktas HDMI
Bluetooth		Greitai mirksi mėlyna spalva	Vyksta <i>Bluetooth</i> susiejimas
		Ištisai šviečia mėlyna spalva	Yra prijungtas <i>Bluetooth</i>
		Lėtai mirksi mėlyna spalva	<i>Bluetooth</i> neprijungtas
Auštųjų / žemųjų dažnių reguliavimas		Ištisai šviečia balta spalva	-2
			-1
			0
			+1
			+2
ATMOS		Ištisai šviečia balta spalva	3 lygis
		Pusė šviesos	2 lygis (numatytasis)
		Silpna šviesa	1 lygis
SURROUND		Ištisai šviečia balta spalva	3 lygis
		Pusė šviesos	2 lygis (numatytasis)
		Silpna šviesa	1 lygis
		Pritemdyta	0 lygis
Kalibravimas		Slenkanti balta šviesa	Vyksta kalibravimas
		Ištisai šviečia 3 sekundes	Kalibravimas atliktas
		Lėtai mirksi balta spalva	Kalibravimas nepavyko

Užpakalinis skydelis



1. POWER

- Prijunkite maitinimo kabelį.

2. HDMI IN

- Prijunkite jūsų skaitmeninio prietaiso HDMI išėjimą.

3. HDMI OUT (TV eARC/ARC)

- Prijunkite televizoriaus HDMI (eARC/ARC) įėjimą.

4. OPTICAL

- Prijunkite televizoriaus ar skaitmeninio prietaiso optinį garso išėjimą.

5. USB

- USB jungtis programinei įrangai atnaujinti.

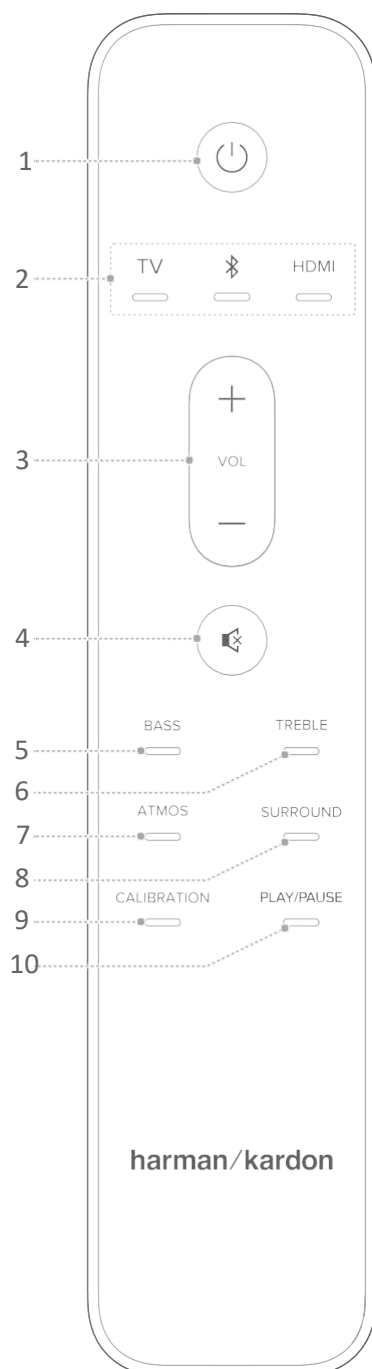
6. ETHERNET

- Eterneto kabeliu prijunkite savo namų tinklą.

7. RESET

- Paspaudę ir palaikę 5 sekundes grąžinsite gamyklines nuostatas.

Nuotolinio valdymo pultelis



1. (Maitinimas)
 - Įjungia maitinimą arba parengties režimą.
2. Šaltiniai
 - Parenka garso projektoriaus jėjimo šaltinį: **TV / Bluetooth / HDMI**.
 - Paspaudę ir palaikę , susiesite su nauju prietaisu.
3. VOL + / -
 - Padidina arba sumažina garso lygį.
4.
 - Įjungia arba išjungia garso projektoriaus garsą.
5. BASS
 - Reguliuoja garso projektoriaus arba žemųjų dažnių kolonėlės (jeigu prijungta) žemųjų dažnių lygį.
6. TREBLE
 - Reguliuoja garso projektoriaus aukštųjų dažnių lygį.
7. ATMOS
 - Parenka *Dolby Atmos* efekto lygį: 1, 2 (numatytasis) arba 3.
8. SURROUND
 - Tik garso projektoriui: aktyvuoja arba išjungia *Smart Surround* (žr. „[Smart Surround](#)“).
 - Su papildomu *Citation Surround*: reguliuoja galinių garso kolonėlių garso lygį.

9. CALIBRATION

- Paspaudus du kartus, 3D erdvinį garsą optimizuoja pagal konkrečią klausymo aplinką.

10. PLAY/PAUSE

- Pristabdo arba atnaušina per *Bluetooth* ar *Wi-Fi* perduodamos muzikos atkūrimą.
- Paspaudus du kartus, pereina prie kito įrašo.
- Paspaudus tris kartus, pereina prie ankstesniojo įrašo.

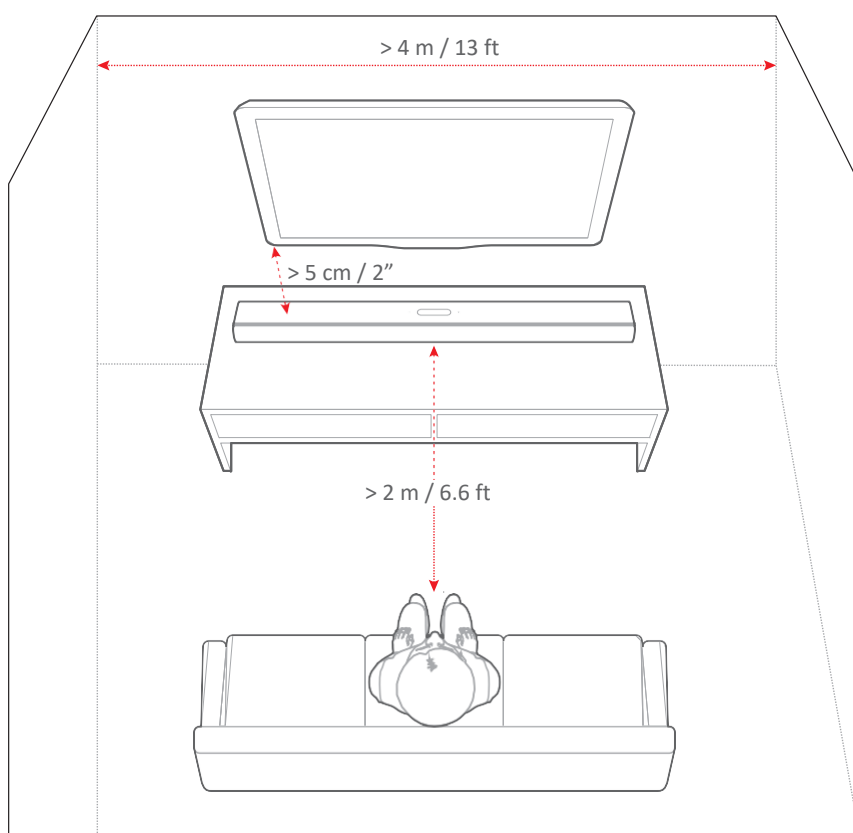
PASTABA

- Su valdymo elementais PLAY/PAUSE dera ne visos *Wi-Fi* muzikinės tarnybos.

/ VIETA

Vieta ant staliuko

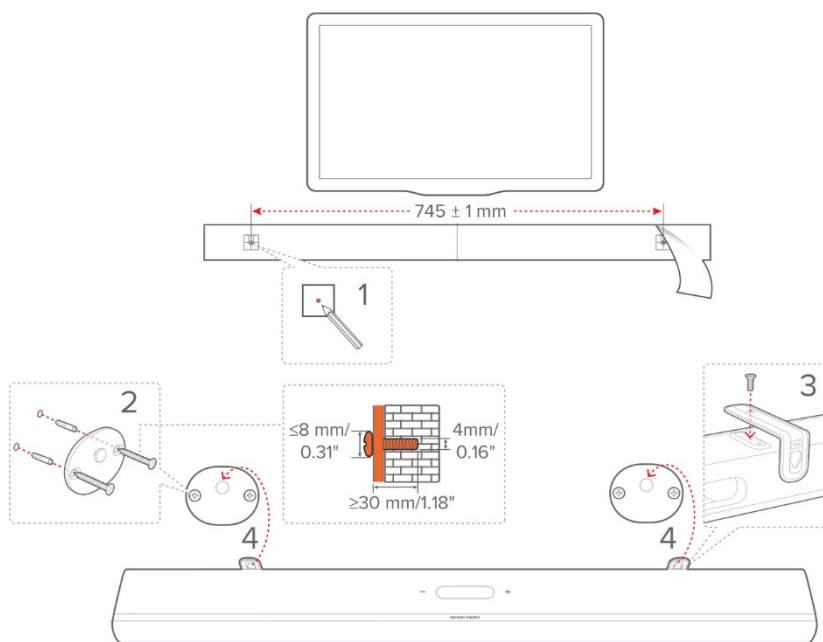
Garso projektorių padėkite ant plokščio ir stabilaus paviršiaus.



PASTABOS

- Maitinimo kabelis turi būti teisingai prijungtas prie maitinimo šaltinio.
- Ant garso projektoriaus nedėkite jokių daiktų.

Tvirtinimas ant sienos



1) Paruošimas

- a) Panaudodami lipnias juosteles, ne mažesniu kaip 2" (5 cm) atstumu iki televizoriaus prie sienos pritvirtinkite komplekte esantį tvirtinimo ant sienos šabloną.
- b) Pieštuku pažymėkite varžtų kaiščių vietas. Nuimkite šabloną.
- c) Pažymėtose vietose išgręžkite 4 mm / 0.16" kiaurymes.

2) Sumontuokite tvirtinimo ant sienos gėmbių laikiklius.

3) Varžtais garso projektoriaus apačioje pritvirtinkite tvirtinimo ant sienos gėmbes.

4) Pritvirtinkite garso projektorių.

PASTABOS

- Įsitikinkite, kad siena galės atlaikyti garso projektoriaus svorį.
- Tvirtinkite tik ant vertikalios sienos.
- Venkite vietų su aukšta temperatūra ar drėgme.
- Prieš tvirtindami ant sienos, įsitikinkite, kad garso projektorių ir išorinius prietaisus bus galima teisingai sujungti kabeliais.
- Prieš tvirtindami ant sienos, įsitikinkite, kad garso projektorius atjungtas nuo maitinimo šaltinio. Kitaip, gali nutrenkti elektra.

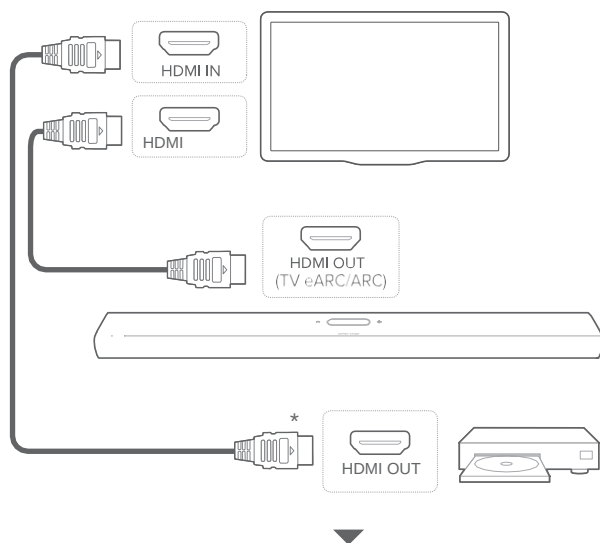
/ PRIJUNGIMAS

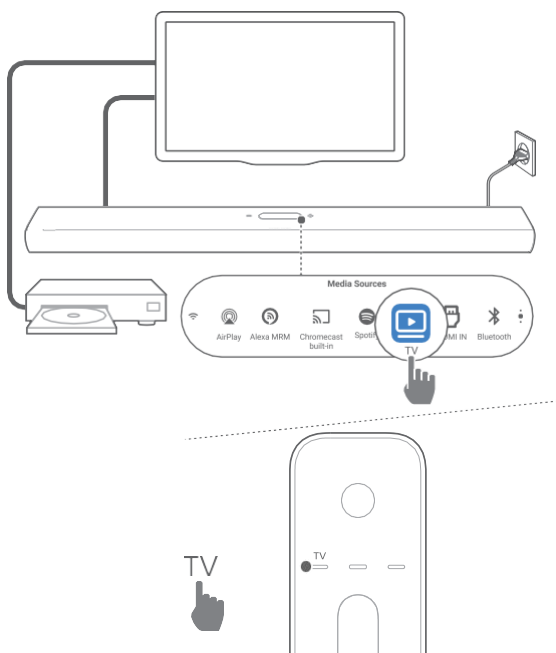
Prijungimas prie televizoriaus ir skaitmeninių prietaisų

Kad per garso projektorių būtų galima atkurti garsą, jį prie televizoriaus prijunkite komplekte esančiu HDMI kabeliu arba optiniu kabeliu (parduodamas atskirai).

Naudojant HDMI jungtį, skaitmeninis garsas ir vaizdas perduodami per vieną jungtį. Jungimas per HDMI yra geriausias garso projektoriui tinkantis variantas.

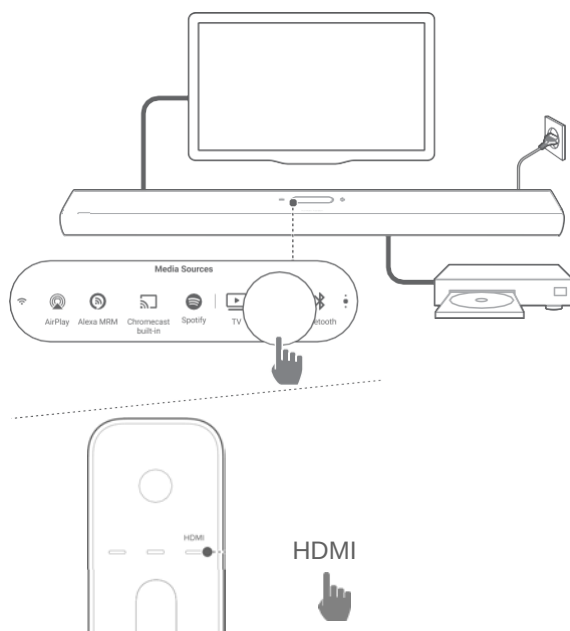
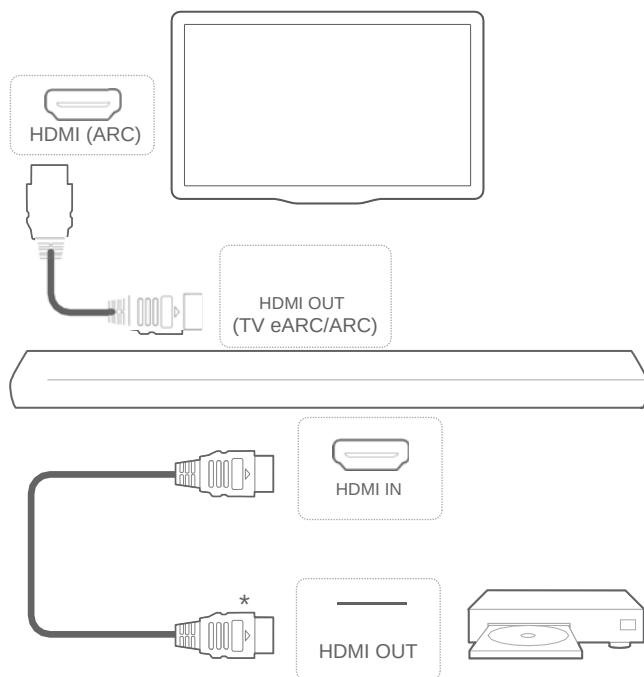
HDMI eARC





- 1) Panaudodami komplekte esantį HDMI kabelį, garso projektorių prijunkite prie televizoriaus jungties **HDMI IN (eARC)**.
 - Televizoriuje patikrinkite, ar aktyvuota HDMI-CEC ir HDMI eARC. Daugiau informacijos rasite televizoriaus naudotojo vadove.
- 2) HDMI kabeliu (derančiu su eARC, V2.0 ar naujesnės versijos) televizorių sujunkite su skaitmeniniu prietaisu, pavyzdžiui, internetinių transliacijų prietaisu, televizoriaus priedėliu, DVD/Blu-ray leistuvu ar žaidimų konsole.
 - Skaitmeniniame prietaise patikrinkite, ar aktyvuota HDMI-CEC. Daugiau informacijos rasite skaitmeninio prietaiso naudotojo vadove.
 - Kad geriausiai išnaudotumėte *Dolby Atmos* galimybes, televizoriaus ir skaitmeninio prietaiso garso nuostatose pasirinkite „Bitstream“ arba „Raw data“.
- 3) Kad galėtumėte atkurti garsą iš prijungto prie televizoriaus skaitmeninio prietaiso, įjunkite garso projektorių (žr. [„Maitinimo įjungimas / Automatinė parengtis / Automatinis įsijungimas“](#)) ir kaip šaltinį pasirinkite televizorių.

HDMI ARC

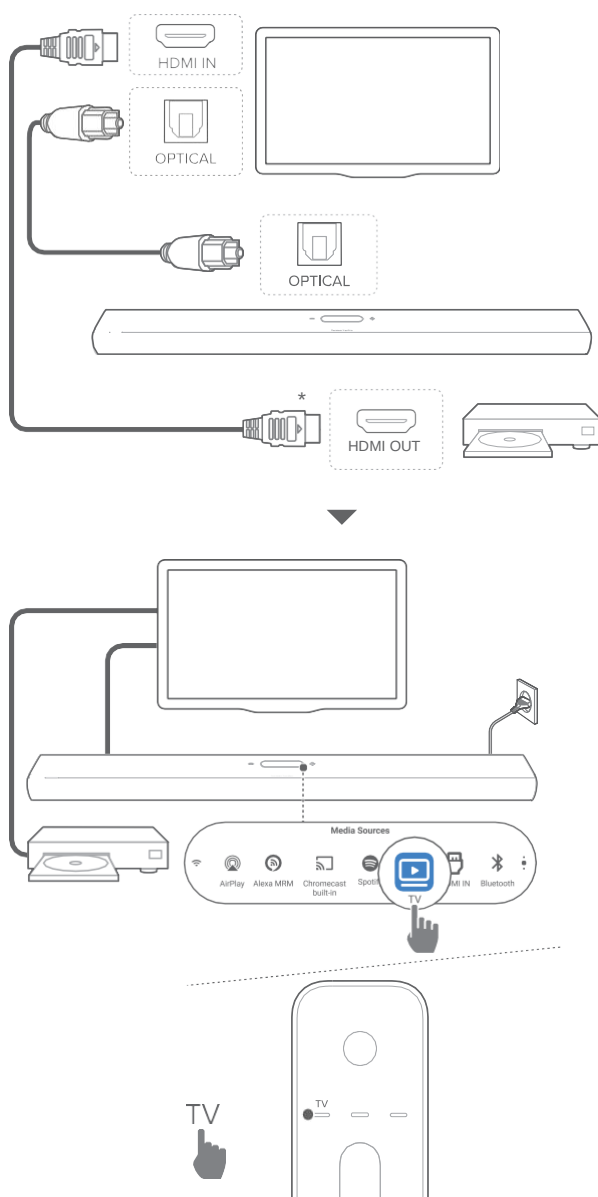


- 1) Panaudodami komplekte esantį HDMI kabelį, garso projektorių sujunkite su televizoriaus jungtimi HDMI IN (ARC).
 - Televizoriuje patikrinkite, ar aktyvuota HDMI-CEC ir HDMI ARC. Daugiau informacijos rasite televizoriaus naudotojo vadove.
- 2) Panaudodami HDMI kabelį (V2.0 ar naujesnės versijos), garso projektorių sujunkite su skaitmeniniu prietaisu, pavyzdžiui, televizoriaus priedėliu, DVD/Blu-ray leistuvu ar žaidimų konsole.
 - Skaitmeniniame prietaise patikrinkite, ar aktyvuota HDMI-CEC. Daugiau informacijos rasite skaitmeninio prietaiso naudotojo vadove.
 - Kad geriausiai išnaudotumėte *Dolby Atmos* galimybes, skaitmeninio prietaiso garso nuostatose pasirinkite „Bitstream“ arba „Raw data“.
- 3) Kad galėtumėte atkurti garsą iš prijungto prie garso projektoriaus skaitmeninio prietaiso, įjunkite garso projektorių (žr. „[Maitinimo įjungimas / Automatinė parengtis / Automatinis įsijungimas](#)“) ir kaip šaltinį pasirinkite HDMI.

PASTABA

- Jeigu televizorius nederu su HDMI eARC, skaitmeninį prietaisą prijunkite ne per televizoriaus, o per garso projektoriaus jungtį HDMI IN. Kitaip, *Dolby Atmos* informacija negalės pereiti per garso projektoriaus jungtis HDMI (ARC / eARC).

OPTICAL



PASTABA

- Panaudodamas *Dolby Atmos* technologiją, garso projektoriaus *Dolby* erdvinio garso išplečiantysis maišiklis gali išplėsti senojo *Dolby Digital* formato garsą, įskaitant 5.1 ir 7.1 turinį, ir sukurti įtraukiančius 3D *Atmos* potyrius.

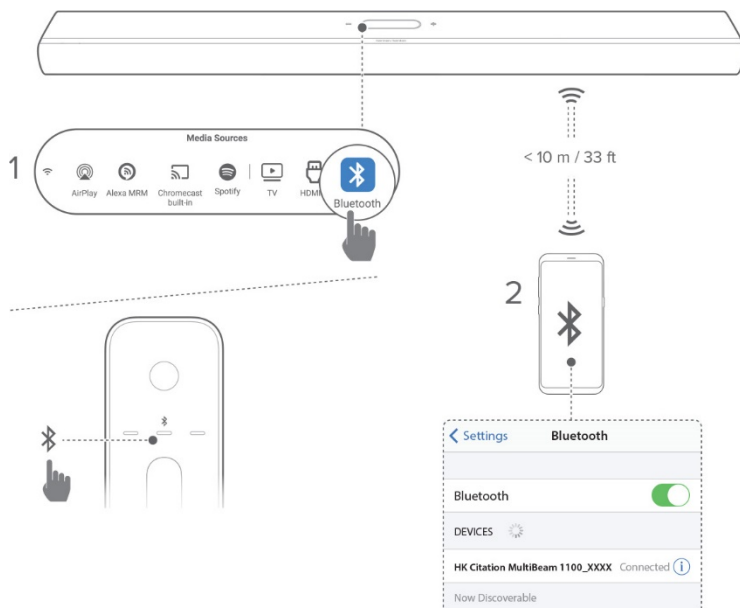
- 1) Optiniu kabeliu sujunkite garso projektorių ir televizorių.
- 2) Panaudodami HDMI kabelį (V2.0 ar naujesnės versijos), televizorių sujunkite su skaitmeniniu prietaisu, pavyzdžiui, internetinių transliacijų prietaisu, televizoriaus priedėliu, DVD/Blu-ray leistuvu ar žaidimų konsole.
- 3) Kad galėtumėte atkurti optiniu kabeliu perduodamą garsą, įjunkite garso projektorių (žr. „[Maitinimo įjungimas / Automatinė parengtis / Automatinis įsijungimas](#)“) ir kaip šaltinį pasirinkite televizorių.

PASTABOS

- HDMI kabelis (skaitmeniniam prietaisui prijungti) ir optinis kabelis yra parduodami atskirai.
- Visiškas suderinamumas su visais HDMI-CEC prietaisais negarantuojamas.
- Kai prie garso projektoriaus garso įėjimo iš televizoriaus yra prijungti HDMI eARC/ARC ir optinis kabeliai, pirmenybė teikiama HDMI eARC / ARC jungčiai.

Bluetooth prijungimas

Per *Bluetooth* garso projektorių galite sujungti su tokiais *Bluetooth* prietaisais, kaip išmanusis telefonas, planšetinis kompiuteris ir nešiojamasis kompiuteris.



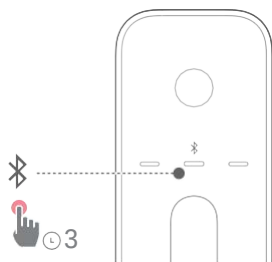
Prijunkite *Bluetooth* prietaisą

- 1) Įjunkite garso projektorių (žr. „[Maitinimo įjungimas / Automatinė parengtis / Automatinis įsijungimas](#)“).
- 2) Kad pasirinktumėte *Bluetooth* šaltinį, jutikliniame ekranėlyje bakstelėkite  arba spustelėkite nuotolinio valdymo pultelio mygtuką .
→ Pradės greitai mirksėti 2-as LED.
- 3) *Bluetooth* prietaise aktyvuokite *Bluetooth* ir per tris minutes suraskite „HK Citation MultiBeam 1100_XXXX“.
→ Sėkmingas prijungimas: 2-as LED pradeda ištisai šviesti mėlyna spalva ir pasigirsta patvirtinimo signalas.

Prijungimas iš naujo prie paskutinio susieto prietaiso

Kai garso projektorius persijungia į parengties režimą, *Bluetooth* prietaisas išsaugomas kaip susietas prietaisas. Kitą kartą kaip šaltinį pasirinkus *Bluetooth*, garso projektorius iš naujo automatiškai susijungs su paskutiniu susietu prietaisu.

Prijungimas prie kito *Bluetooth* prietaiso



- 1) Kaip šaltinį pasirinkę *Bluetooth*, jutikliniame ekranėlyje arba nuotolinio valdymo pultelyje tol laikykite , kol pradės greitai mėlyna spalva mirksėti 2-as LED.
→ Anksčiau susietas prietaisas ištrinamas iš garso projektoriaus sąrašo.
→ Garso projektorius persijungia į susiejimo su *Bluetooth* režimą.

2) Atlikite 3-ą „[Prijunkite Bluetooth prietaisą](#)“ žingsnį.

- Jeigu prietaisas niekuomet nebuvo susietas su garso projektoriumi, pirmiausiai prietaise atsiekite „**HK Citation MultiBeam 1100_XXXX**“.

PASTABOS

- Jeigu atstumas tarp garso projektoriaus ir *Bluetooth* prietaiso viršija 33 ft (10 m), *Bluetooth* ryšys nutrūksta.
- Elektroniniai prietaisai gali skleisti elektromagnetinius trikdžius. Tokius elektromagnetines bangas generuojančius prietaisus kaip mikrobangų krosnelės ir belaidžio LAN prietaisai, reikia laikyti atokiau nuo garso projektoriaus.

Prijungimas prie namų tinklo

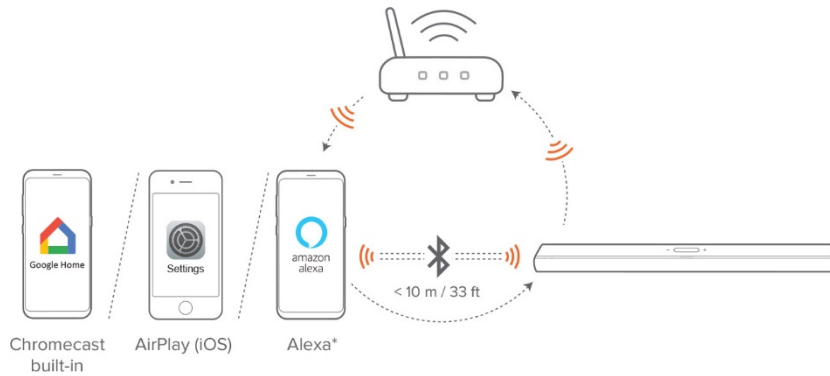
Naudodami *Wi-Fi* arba eternetu kabelį, garso projektorių prijunkite prie namų tinklo. Derėdamas su *Chromecast built-in™*, *AirPlay* ir *Alexa Multi-Room Music*, garso projektorius leidžia garsą iš išmaniųjų telefonų ar planšetinių kompiuterių transliuoti per jo garsiakalbius.

1) Garso projektoriuje įjunkite *Wi-Fi* konfigūravimo režimą:

- Įjunkite garso projektorių (žr. „[Maitinimo įjungimas / Automatinė parengtis / Automatinis įsijungimas](#)“).
→ Jeigu garso projektorius neprijungtas prie tinklo, po inicijavimo ir kalbos pasirinkimo ekrane atsiranda užrašas „**Setup Wi-Fi Music**“ (Konfigūruoti *Wi-Fi* muziką).
- Norėdami grąžinti pradines tinklo nuostatas, spustelėkite **System Info -> Network -> Reset** ir tada patvirtinkite grąžinimo operaciją.

2) Savo *Android* ar *iOS* prietaise prie namų *Wi-Fi* tinklo pridėkite garso projektorių.

Pasirinkite programėlę *Wi-Fi* konfigūravimui užbaigti.

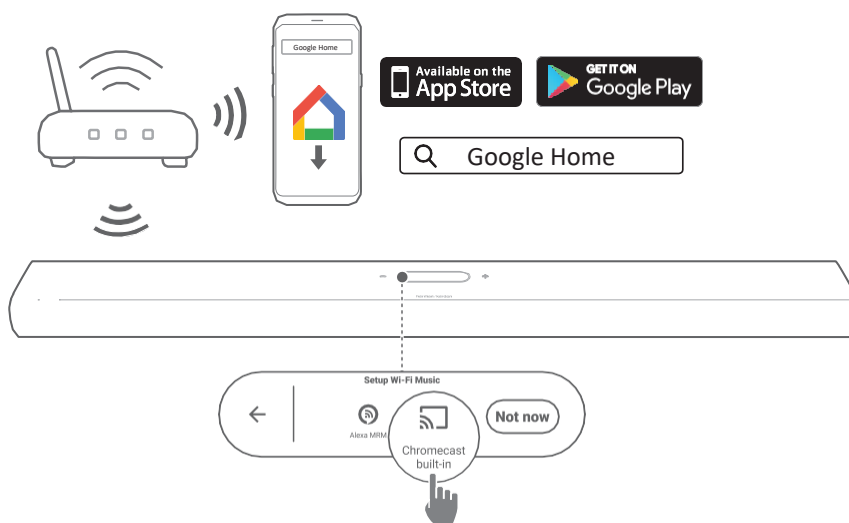


- **Programėlė *Google Home*:** skirta atkūrimui per *Chromecast built-in™* ir *AirPlay*
- ***AirPlay* garso kolonėlių konfigūravimas:** skirtas atkūrimui tik per *AirPlay*
- **Prietaisas *Amazon Echo* / programėlė *Amazon Alexa*:** skirti atkūrimui per *Amazon Music*, *Alexa Multi-Room Music* (MRM) ir *AirPlay*

PASTABOS

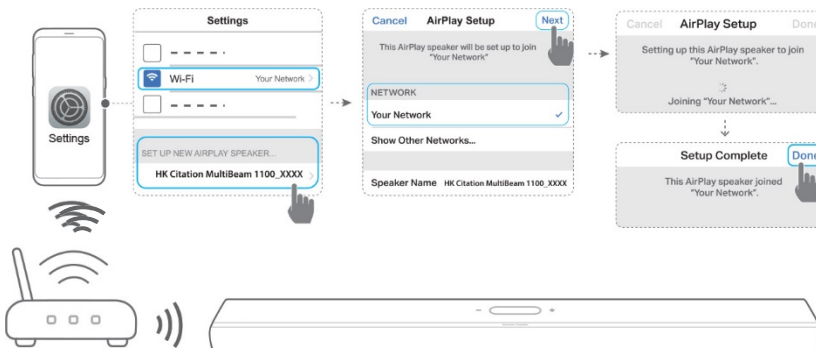
- ***Apple AirPlay*** galima naudotis konfigūravus namų tinklą (tik su *iOS* prietaisais).
- Tam tikroms funkcijoms reikia ne visose šalyse veikiančių prenumeratos ar tarnybų.

Wi-Fi konfigūravimas per programėlę *Google Home*



- 1) Savo *Android* ar *iOS* prietaisą prijunkite prie namų *Wi-Fi* tinklo. Atsisiųskite programėlę *Google Home*. Prisijunkite prie savo *Google* paskyros. Jeigu paskyros neturite, sukurkite ją.
- 2) Kad atliktumėte konfigūravimą, laikykitės programėlės nurodymų.

Wi-Fi konfigūravimas per *AirPlay* garsio kolonėlių konfigūravimą



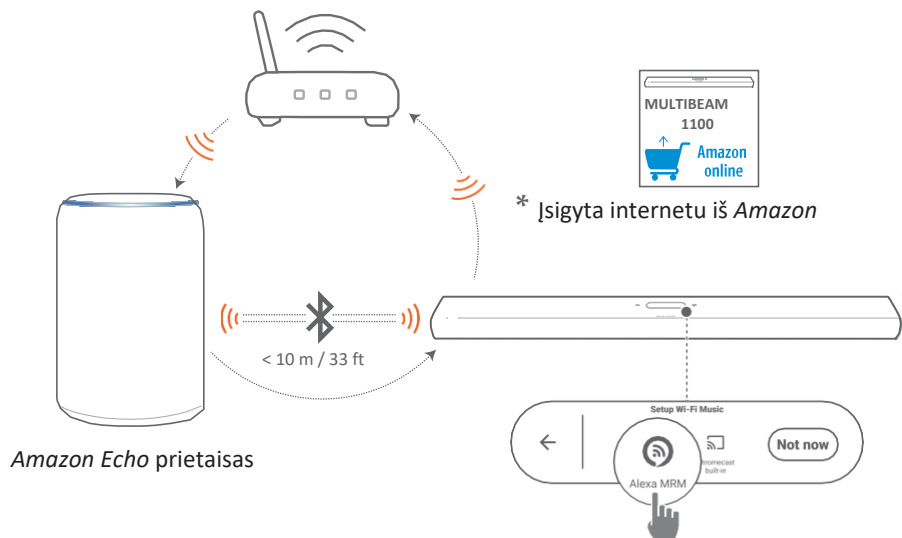
- 1) Savo *iOS* prietaisą prijunkite prie namų *Wi-Fi* tinklo.

2) *iOS* prietaise nueikite į **Settings > Wi-Fi**.

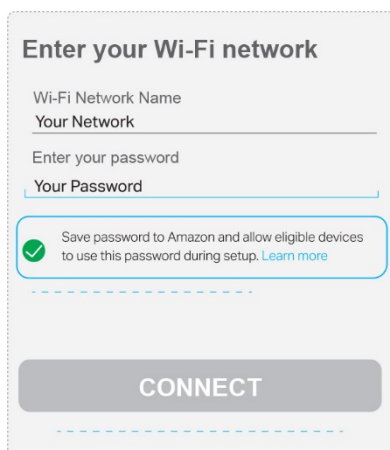
Punkte **SET UP NEW AIRPLAY SPEAKER...** (naujos *AirPlay* garso kolonėlės konfigūravimas...), pasirinkite „**HK Citation MultiBeam 1100_XXXX**“ ir konfigūravimui užbaigti atlikite ekrane pateiktus nurodymus.

Automatinis konfigūravimas per *Amazon Echo* prietaisą

Kad garso projektorius automatiškai prisijungtų prie to paties *Wi-Fi* tinklo kaip ir *Amazon Echo* prietaisas, įsitikinkite, kad: garso projektorių iš internetinės *Amazon* parduotuvės įsigijote per savo *Amazon* paskyrą.



- 1) Patikrinkite, ar *Amazon Echo* prietaisą prijungėte prie savo namų *Wi-Fi* tinklo.
- 2) Konfigūruodami *Amazon Echo* prietaiso *Wi-Fi*, namų *Wi-Fi* tinklo slaptažodį įrašykite į *Amazon*.

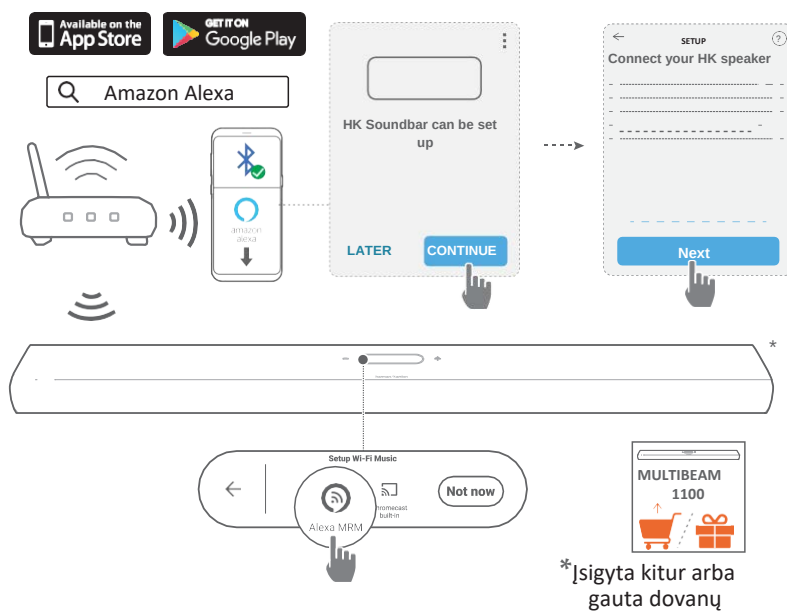


- 3) *Amazon Echo* prietaise aktyvuokite *Bluetooth* ir garso projektorių pastatykite *Bluetooth* aprėpties ribose (10 m/ 33 ft).

Wi-Fi konfigūravimas per programėlę *Amazon Alexa*

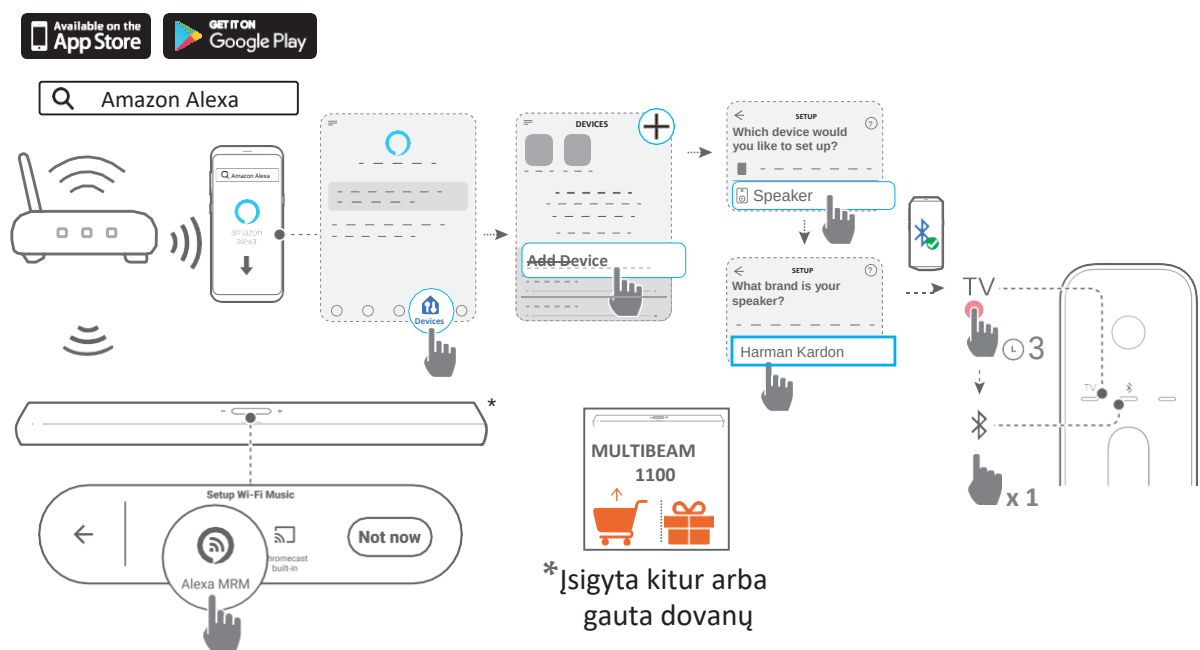
Jeigu garso projektorius įsigytas kitur ar gautas dovanų, *Wi-Fi* sukonfigūruokite per programėlę *Amazon Alexa*. Garso projektorių *Alexa* gali aptikti automatiškai arba tai galima padaryti, naudojantis konfigūravimo nuorodomis.

Automatinis aptikimas



- 1) Savo *Android* ar *iOS* prietaisą prijunkite prie namų *Wi-Fi* tinklo. Atsisiųskite programėlę *Amazon Alexa*. Prisijunkite prie savo *Amazon* paskyros. Jeigu paskyros neturite, sukurkite ją.
- 2) *Android* ar *iOS* prietaise aktyvuokite *Bluetooth* ir paleiskite programėlę *Amazon Alexa*.
→ *Alexa* automatiškai aptiks garso projektorį.
- 3) Atlikdami anksčiau aprašytus veiksmus arba laikydamiesi ekrane pateikiamų nurodymų, garso projektorį prijunkite prie savo namų *Wi-Fi* tinklo.

Instrukcija: konfigūravimo nurodymai



- 1) Savo *Android* ar *iOS* prietaisą prijunkite prie namų *Wi-Fi* tinklo. Atsisiųskite programėlę *Amazon Alexa*. Prisijunkite prie savo *Amazon* paskyros. Jeigu paskyros neturite, sukurkite ją.
- 2) Savo *Android* ar *iOS* prietaise paleiskite *Amazon Alexa* ir atlikite anksčiau nurodytus veiksmus.
- 3) Laikydami konfigūravimo nurodymų, savo *Android* ar *iOS* prietaise aktyvuokite *Bluetooth* ir tada nuotolinio valdymo pultelyje ilgiau kaip 3 sekundėms paspaudę TV ir  po to *Bluetooth*, leiskite *Alexa* aptikti garso projektorius.
- 4) Kad garso projektorius prisijungtų prie jūsų namų *Wi-Fi* tinklo, atlikite ekrane pateiktus nurodymus.

Laidinis prijungimas prie namų tinklo per eterneto kabelį (papildomai)

- Baigę *Wi-Fi* konfigūravimą, eterneto kabeliu garso projektorių prijunkite prie namų tinklo.
- Įsitikinkite, kad jungiate prie to paties tinklo, prie kurio prijungėte konfigūruodami.

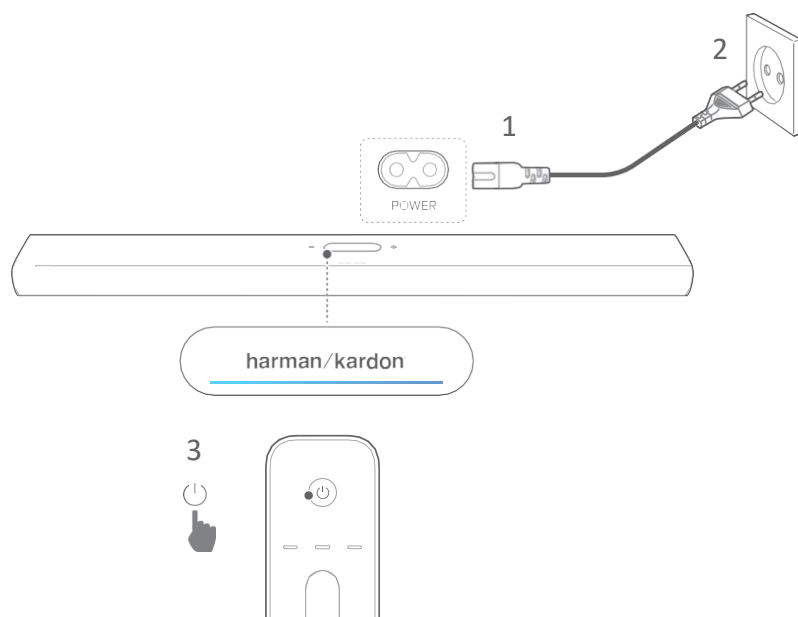
PASTABOS

- *Wi-Fi* konfigūruodami per programėlę *Google Home*, garso projektoriui galite suteikti pavadinimą ir jį priskirti kambariui.
- Savo *iOS* prietaise garso projektorių pridėkite programėlėje *Apple Home* ir valdykite kartu su kitomis su *AirPlay* derančiomis garso kolonėlėmis.
- Naudodami *iOS* prietaisą, jeigu garso projektorius prie jūsų namų *Wi-Fi* tinklo buvo pridėtas per programėlę *Google Home*, praleiskite „[Wi-Fi konfigūravimas per AirPlay garso kolonėlių konfigūravimą](#)“ nurodytus žingsnius ir *AirPlay* transliavimą galėsite pradėti iš derančios su *AirPlay* programėlės (žr. „[Atkūrimas per AirPlay](#)“).
- Jeigu garso projektorius prie jūsų namų *Wi-Fi* tinklo buvo pridėtas per programėlę *Google Home* ar *AirPlay* garso kolonėlių konfigūravimą, prisijungdami prie savo *Amazon* paskyros, vadovaukitės ekrane pateikiamais nurodymais.
- Galimybė muziką transliuoti iš interneto priklauso nuo šalies.

/ KONFIGŪRAVIMAS

Maitinimo įjungimas / Automatinė parengtis / Automatinis įsijungimas

- 1) Vieną maitinimo kintamąją srovės kabelio galą įstatykite į garso projektoriaus užpakalinėje dalyje esančią jungtį **POWER**.
- 2) Kitą maitinimo kabelio galą įstatykite į sieninį kintamosios elektros srovės lizdą. Garso projektoriaus maitinimas įsijungs automatiškai ir pradės veikti jutiklinis ekranėlis.
- 3) Kitaip, paspausdami ant nuotolinio valdymo pultelio esantį maitinimo mygtuką , įjunkite maitinimą arba parengties režimą.



- 4) Laikydamiesi ekranėlyje pateikiamų nurodymų, atlikite pirmąjį konfigūravimą.

PASTABOS

- Naudokite tik komplekte esantį maitinimo kabelį.
- Prieš prijungdami maitinimo kabelį, įsitinkite, kad atlikti visi kiti sujungimai.
- Atjungdami maitinimo kabelį, traukite už kištuko, o ne už paties kabelio.
- Šio gaminio ar kitų komponentų prie kintamosios elektros srovės lizdo nejunkite tol, kol neatlikote visų kitų sujungimų.

Automatinė parengtis

Jeigu garso projektoriumi nesinaudojama ilgiau kaip 10 minučių, jis automatiškai persijungia į parengties režimą. Garso projektorių įjungus kitą kartą, jis grįžta prie paskutinį kartą pasirinkto šaltinio.

Automatinis įsijungimas

Parengties režime esantis garso projektorius automatiškai įsijungia tada, kai

- garso projektorius prie televizoriaus prijungtas per HDMI ARC/eARC jungtį ir televizorius yra įjungtas;
- garso projektorius prie televizoriaus prijungtas per optinį kabelį ir aptinka, kad optiniame kabelyje yra garso signalai;
- garso projektorius prie televizoriaus prijungtas per HDMI ARC/eARC jungtį ir per HDMI jungtį taip pat prijungtas prie tokio skaitmeninio prietaiso kaip televizoriaus priedėlis, DVD/Blu-ray leistas ar žaidimų konsolė ir tas skaitmeninis prietaisas įjungtas;
- garso projektorius yra prijungtas prie namų tinklo ir per *Chromecast built-in*, *AirPlay* ar *Alexa Music* į garso projektorių yra transliuojamas garsas.

Garso efektai

Garso kalibravimas

3D erdvinį garsą galite optimizuoti pagal konkrečią klausymo aplinką.

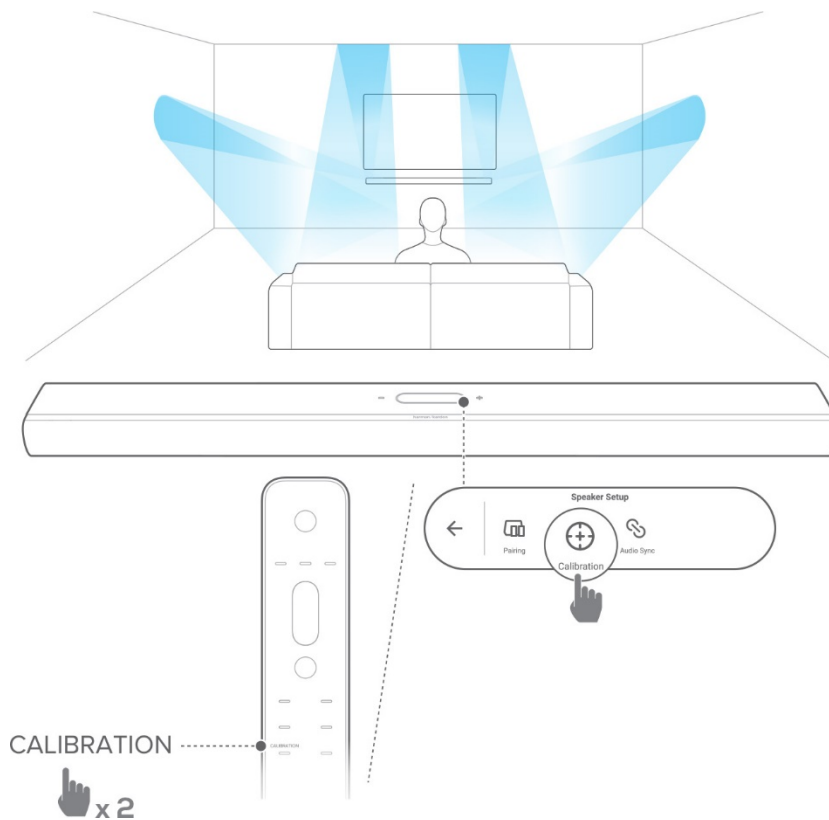
- Nuotolinio valdymo pultelyje du kartus paspauskite **CALIBRATION** arba jutikliniame ekranėlyje bakstelėkite **Speaker setup -> Calibration**.

Kad sukalibruotumėte garsą, atlikite čia nurodytus veiksmus.

- Įsitikinkite, kad patalpoje tylu.
- Pašalinkite visas priešais garso projektorių ar jo šonuose esančias kliūtis.

Garsą kalibruodami su CITATION SURROUND (papildoma įranga), atlikite čia nurodytus veiksmus.

- Įsitikinkite, kad garso projektorius ir dvi užpakalinės garso kolonėlės yra tiesioginio matomumo vieni kitų atžvilgiu ir tarp jų nėra jokių kliūčių.
- Įsitikinkite, kad kairioji ir dešinioji garso kolonėlės yra pastatytos už vietos, kurioje klausotės.



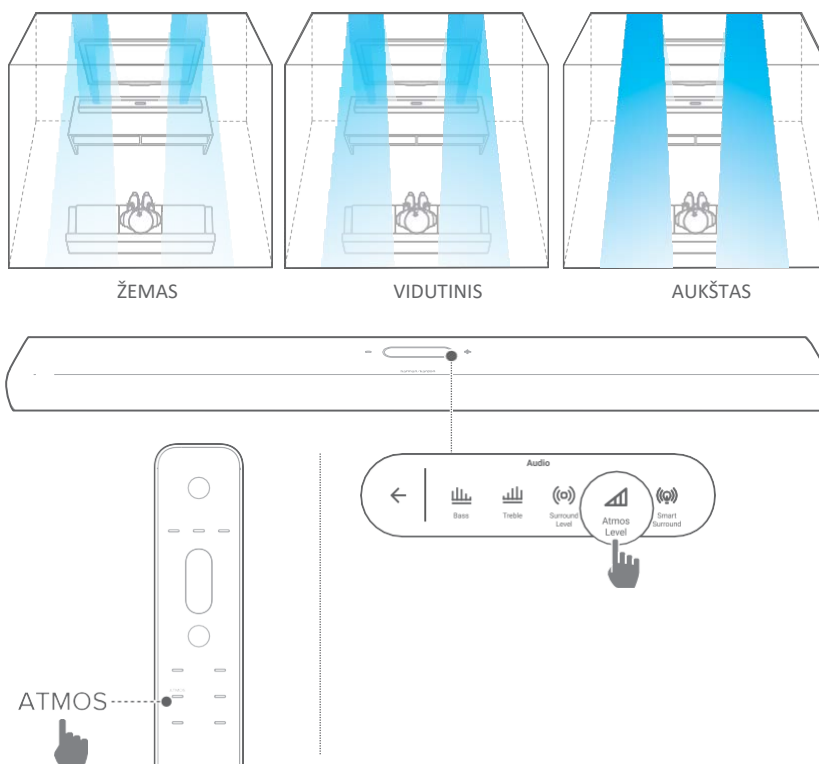
PASTABA

- Jeigu kalibravimas nepavyksta, LCD ekranėlyje nurodoma atšaukti arba pakartoti kalibravimą.
- Kalibravimo metu neveikia joks nuotolinio valdymo pultelio mygtukas išskyrus .

Dolby Atmos®

Naudodamiesi *Dolby Atmos* ir filmų garsą atkurdami per įėjimą TV/HDMI IN, galite mėgautis garso aukščio efektais.

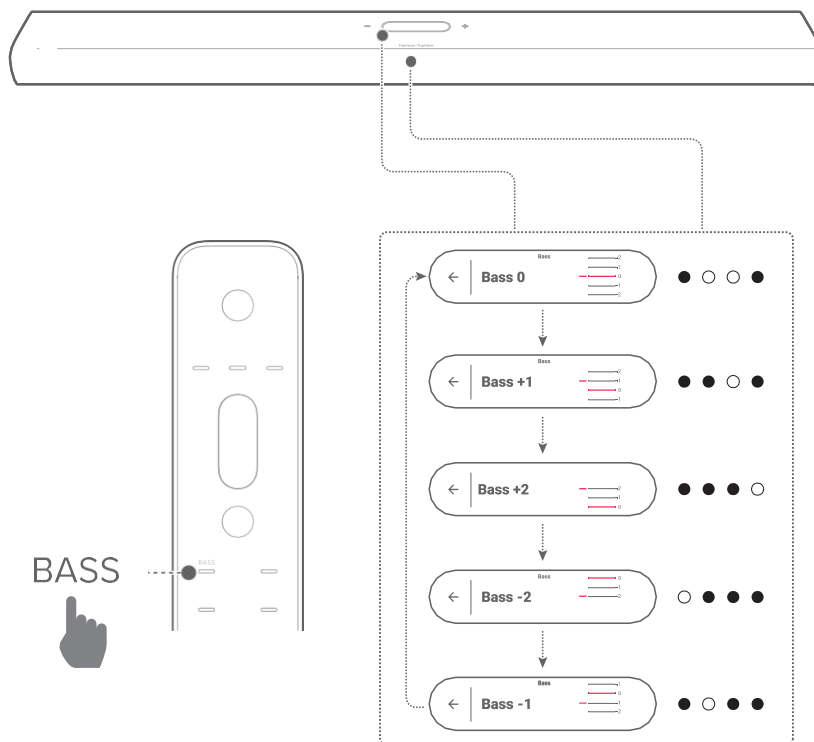
- 1) Savo Blu-ray leistuvą ar internetinių transliacijų prietaisą prijunkite per jungtį HDMI ARC/HDMI eARC ir jungtį HDMI. (Žr. „[Prijungimas prie televizoriaus ir skaitmeninių prietaisų](#)“).
- 2) Nuotolinio valdymo pultelyje paspauskite **ATMOS** arba jutikliniame ekranėlyje bakstelėkite **Audio -> Atmos** ir tada, pabraukę aukštyn arba žemyn, pasirinkite *Atmos* lygį: 1, 2 (numatytasis) arba 3.



Žemųjų dažnių reguliavimas

Galite reguliuoti garso projektoriaus arba žemųjų dažnių kolonėlės (jeigu prijungta) žemųjų dažnių lygį: Bass -2, Bass -1, Bass 0, Bass +1 arba Bass +2

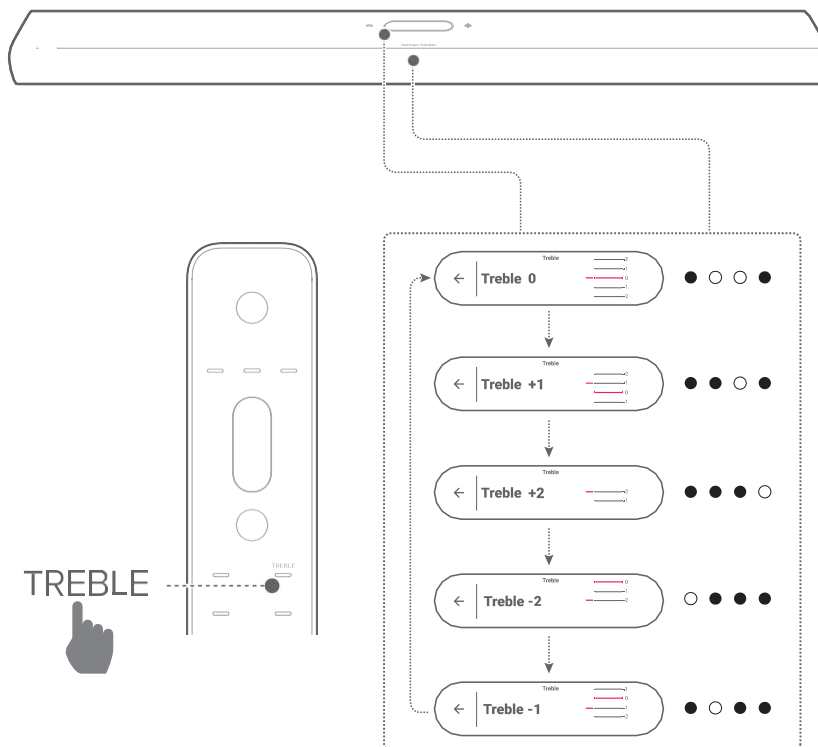
- Nuotolinio valdymo pultelyje paspauskite **BASS** arba jutikliniame ekranėlyje bakstelėkite **Audio -> Bass** ir tada, pabraukę aukštyn arba žemyn, pareguliuokite žemųjų dažnių lygį.



Aukštųjų dažnių reguliavimas

Galite reguliuoti garso projektoriaus aukštųjų dažnių lygį:
Treble -2, Treble -1, Treble 0, Treble +1 arba Treble +2

- Nuotolinio valdymo pultelyje paspauskite **TREBLE** arba jutikliniame ekranėlyje bakstelėkite **Audio -> Treble** ir tada, pabraukę aukštyn arba žemyn, pareguliuokite aukštųjų dažnių lygį.



/ KITŲ *CITATION* GARSO KOLONĖLIŲ KONFIGŪRAVIMAS (papildomai)

Savo *Citation MultiBeam 1100* belaidžiu būdu galite susieti su:

- CITATION SUB (S) (žemųjų dažnių kolonėlė, parduodama atskirai): kad pagerėtų žemųjų dažnių atkūrimas;
- CITATION SURROUND (pagalbinės garso kolonėlės, parduodamos atskirai): kad pagerėtų erdvinio garso efektas;
- CITATION SUB (S) ir CITATION SURROUND: kad būtų galima sukurti iki 5.1.2 kanalų erdvinio garso sistemą

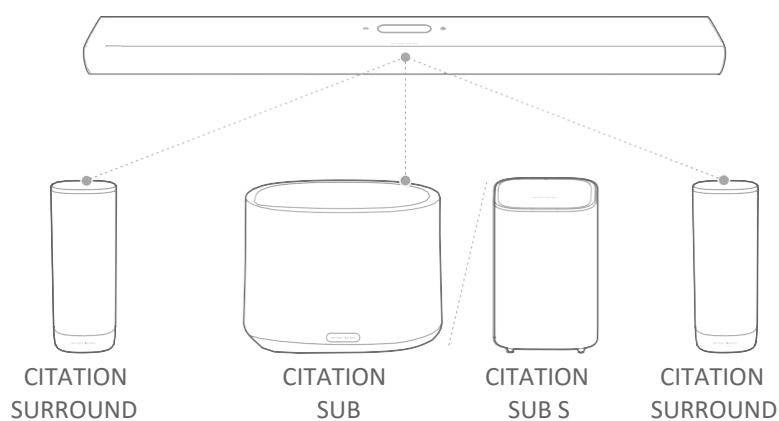
PASTABOS

- Kad konfigūravimas būtų sėkmingas, tarp *Citation MultiBeam 1100* ir CITATION SUB (S) ar CITATION SURROUND išlaikykite maksimalų 5 metrų (16,4 pėdos) atstumą.
- Jeigu garso projektorius išjungtas, pagalbinės kolonėlės ar žemųjų dažnių kolonėlė persijungia į parengties režimą.
- Jeigu šalia garso projektoriaus naudojate tokį patį dažnį (2,4 GHz arba 5 GHz) kaip garso projektorius naudojantį prietaisą, dėl trikdžių gali trūkčioti garsas.
- Didžiausias signalo perdavimo belaidžiu būdu tarp garso projektoriaus ir pagalbinių garso kolonėlių ar žemųjų dažnių kolonėlės atstumas gali kisti, priklausomai nuo darbinės aplinkos.

- 1) Įjunkite *Citation MultiBeam 1100*, CITATION SUB (S) ir (arba) CITATION SURROUND maitinimą.
- 2) Paspausdami ant CITATION SUB (S) ir (arba) CITATION SURROUND esantį mygtuką **RESET**, įjunkite susiejimo režimą.
- 3) *Citation MultiBeam 1100* jutikliniame ekranėlyje bakstelėdami „**Speaker Setup**“ > „**Pairing**“, įjunkite susiejimo režimą.
 - Garso projektorius pradės ieškoti CITATION SUB ir (arba) CITATION SURROUND.
 - Sėkmingai susijungus, pasigirs susiejimo pyptelėjimas ir jutikliniame ekranėlyje atsiras užrašas „**Surround setup successful**“ (Ervinis konfigūravimas pavyko) arba „**Subwoofer connected**“ (Žemųjų dažnių kolonėlė prijungta).

→ Jeigu garso kolonēlēs nerandamos, išitinkite, kad jungtas visu garso kolonulu maitinimas ir pakartokite konfiguruvimu.

- 4) Kad panaikintumutu konfigururaciju, bakstelukite  ir iškilusiume patvirtinimo langelyje patvirtinkite operaciju.



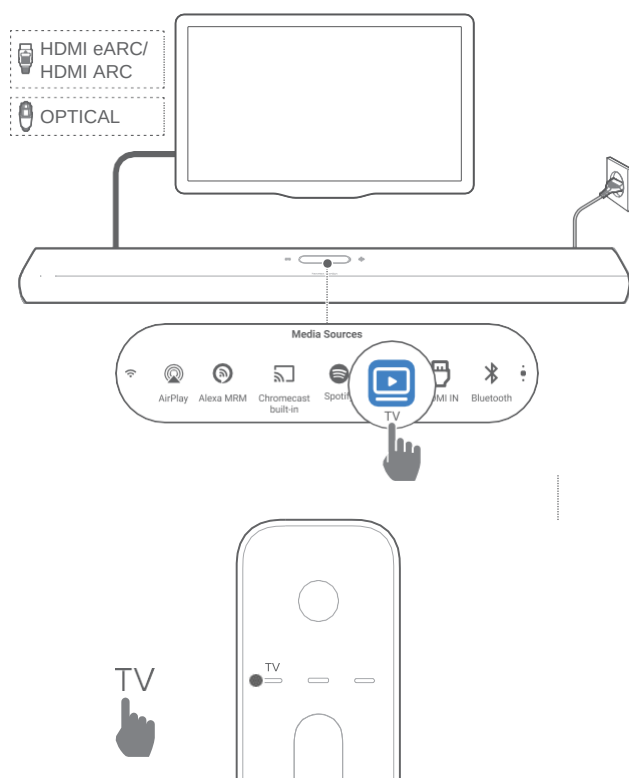
LED indikatorius (CITATION SUB (S) / CITATION SURROUND)

	Balta (mirksi)	Vyksta susiejimas
	Balta (mirksi)	Per didelis atstumas / prarastas belaidis ryšys
	Balta (i š tisai šviečia 10 sekund u ir tada u ž g u sta)	Belaid u b u du susieta su <i>Citation MultiBeam 1100</i>

/ ATKŪRIMAS

Atkūrimas iš televizoriaus

Kai garso projektorius prijungtas kaip parodyta, televizoriaus garsu galite mėgautis iš garso projektoriaus.



- 1) Įsitikinkite, kad televizorius dera su išoriniais garsiakalbiais, o įmontuoti televizoriaus garsiakalbiai išjungti. Daugiau informacijos rasite televizoriaus naudotojo vadove.
- 2) Įsitikinkite, kad garso projektorius teisingai prijungtas prie televizoriaus (žr. „[Prijungimas prie televizoriaus ir skaitmeninių prietaisų](#)“).
- 3) Kad kaip šaltinį pasirinktumėte televizorių, nuotolinio valdymo pultelyje paspauskite TV arba jutikliniame ekranėlyje bakstelėkite TV.

PASTABA:

- Jeigu garso projektorius su televizoriumi sujungtas HDMI kabeliu ir optiniu kabeliu, ryšiai su televizoriumi, kaip šaltinis pasirenkamas HDMI kabelis.

Televizoriaus nuotolinio valdymo pultelio konfigūravimas

Kad televizoriaus nuotolinio valdymo pultelį būtų galima naudoti televizoriui ir garso projektoriui valdyti, patikrinkite, ar televizorius dera su HDMI-CEC. Jeigu televizorius su HDMI-CEC nederą, atlikite „[Televizoriaus nuotolinio valdymo pultelio IR apmokymas](#)“ nurodytus veiksmus.

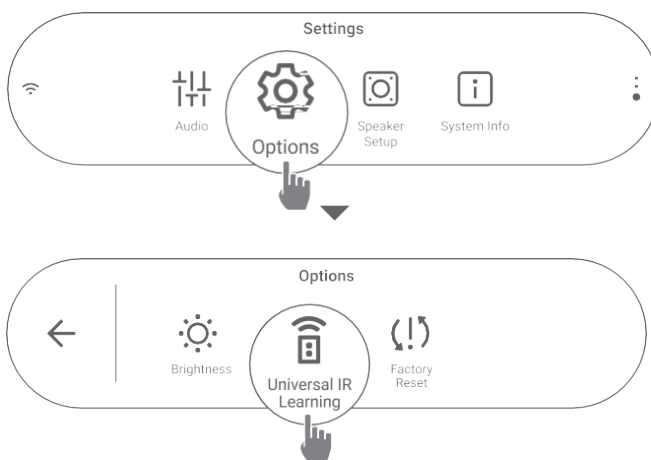
HDMI-CEC

Jeigu televizorius su HDMI-CEC dera, funkciją aktyvuokite taip, kaip nurodyta televizoriaus naudotojo vadove. Televizoriaus nuotolinio valdymo pulteliu galite valdyti garso projektoriaus garso lygį, išjungti / įjungti garsą ir įjungti maitinimą / parengties funkciją.

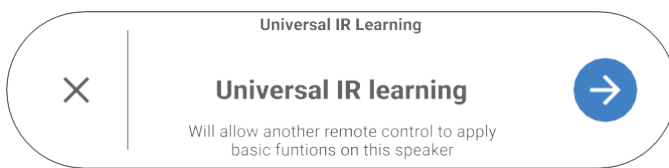
Televizoriaus nuotolinio valdymo pultelio IR apmokymas

Atliekant IR apmokymą, infraraudonuosius spindulius naudojantis televizoriaus nuotolinio valdymo pultelis gali išmokti kelias garso projektoriaus valdymo komandas.

- 1) Jutikliniame ekranėlyje nuslinkite iki nuostatų lango **Settings** ir tada bakstelėkite **Options -> Universal IR Learning**.



- 2) Kad prasidėtų televizoriaus nuotolinio valdymo pultelio apmokymas, bakstelėkite →.



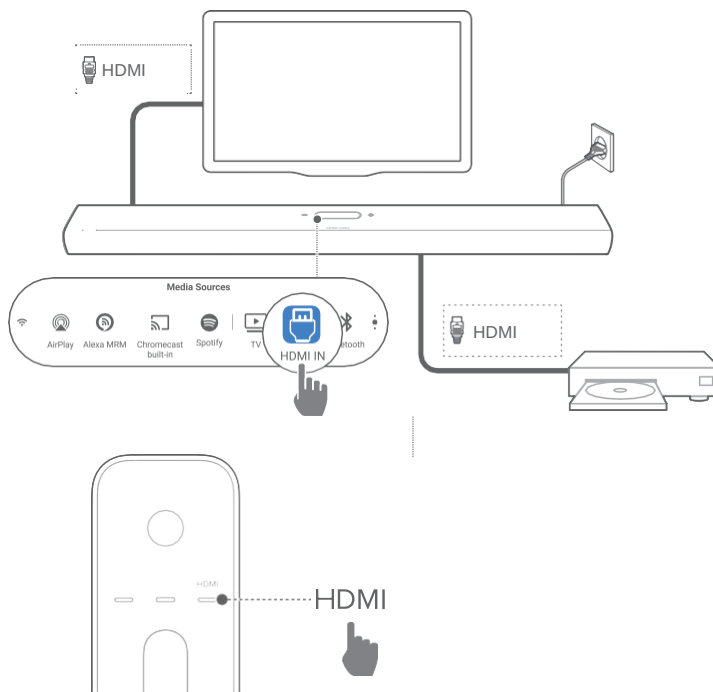
- 3) Televizoriaus nuotolinio valdymo pultelį nukreipkite į garso projektorį. Laikydami ekrane pateikiamų nurodymų, spauskite televizoriaus nuotolinio valdymo pultelio mygtukus.

PASTABA

- Televizoriaus nuotolinio valdymo pulteliu kaip šaltinį galima pasirinkti tik tiesiogiai prie televizoriaus, o ne prie garso projektoriaus, prijungtus prietaisus.

Atkūrimas iš HDMI IN šaltinio

Garso projektorių prijungę taip, kaip parodyta, vaizdą iš skaitmeninio prietaiso galėsite atkurti per televizorių, o garsą – per garso projektorių.



- 1) Įsitikinkite, kad garso projektorius teisingai prijungtas prie televizoriaus ir skaitmeninio prietaiso (žr. „[Prijungimas prie televizoriaus ir skaitmeninių prietaisų](#)“).
- 2) Įjunkite skaitmeninį prietaisą.
 - Televizorius ir garso projektorius atsibus iš parengties režimo ir automatiškai persijungs prie signalo šaltinio įėjimo.
 - Kad garso projektuoriuje kaip šaltinį pasirinktumėte **HDMI IN**, nuotolinio valdymo pultelyje paspauskite **HDMI** arba jutikliniame ekranėlyje bakstelėkite **HDMI IN**.

3) Įjunkite televizoriaus parengties režimą.

→ Garso projektorius ir kaip šaltinis veikiantis prietaisas persijungs į parengties režimą.

PASTABA:

- Visiškas suderinamumas su visais HDMI-CEC prietaisais negarantuojamas.

Atkūrimas iš *Bluetooth* šaltinio

Panaudodami *Bluetooth*, muziką iš savo *Bluetooth* prietaiso galite transliuoti į garso projektorių.



- 1) Patikrinkite, ar garso projektorius teisingai prijungtas prie *Bluetooth* prietaiso (žr. „[Bluetooth prijungimas](#)“).
- 2) Kad kaip šaltinį pasirinktumėte *Bluetooth*, nuotolinio valdymo pultelyje paspauskite **⌂** arba jutikliniame ekranėlyje bakstelėkite *Bluetooth*.
- 3) *Bluetooth* prietaise pradėkite garso atkūrimą.
- 4) Garso projektoriuje arba *Bluetooth* prietaise sureguliuokite garso lygį.

Atkūrimas per *Chromecast built-in*

Per *Chromecast built-in*, garsą iš *Android* ar *iOS* prietaiso galite transliuoti į garso projektorių.

- 1) Garso projektoriuje
 - patikrinkite, ar garso projektorius teisingai prijungtas prie namų tinklo (žr. „[Prijungimas prie namų tinklo](#)“).

2) *Android* ar *iOS* prietaise

- a) patikrinkite, ar *Android* ar *iOS* prietaisas prijungtas prie to paties tinklo kaip garso projektorius.
- b) *Chromecast* naudojančia programėle pradėkite muzikos atkūrimą, bakstelėkite transliavimo piktogramą  ir pasirinkite prijungtą garso projektorių.



3) Kad baigtumėte muzikos atkūrimą, persijunkite prie kitų šaltinių.

Atkūrimas per *AirPlay*

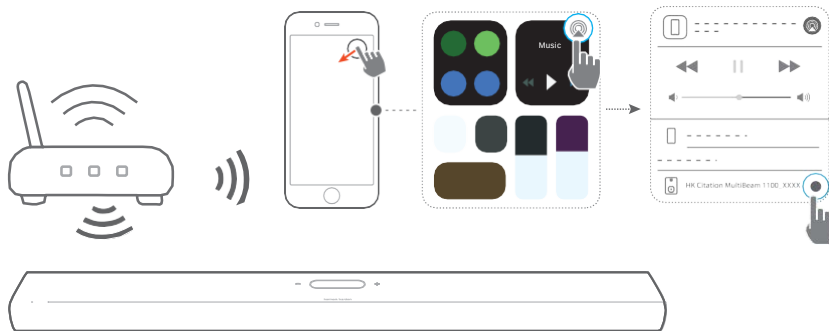
Per *AirPlay* garsą iš *iOS* prietaiso galite transliuoti į garso projektorių.

1) Garso projektoriuje

- patikrinkite, ar garso projektorius teisingai prijungtas prie namų tinklo (žr. „[Prijungimas prie namų tinklo](#)“).

2) *iOS* prietaise

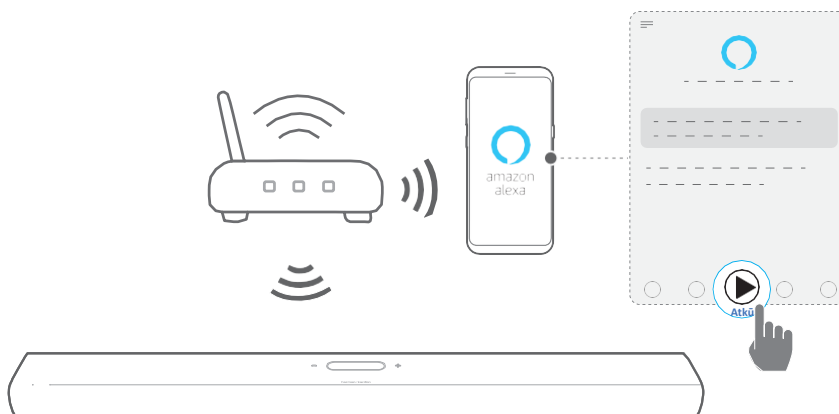
- a) patikrinkite, ar *iOS* prietaisas prijungtas prie to paties tinklo kaip garso projektorius.
- b) Kad įeitumėte į *iOS* prietaiso *Control Center*, brūkštelėkite žemyn iš viršutinio dešiniojo kampo arba aukštyn iš apatinio krašto (*iOS 11* ar senesnių versijų atveju). Kad pasirinktumėte garso projektorių, bakstelėkite  ir tada programėle pradėkite garso transliavimą.



3) Kad baigtumėte muzikos atkūrimą, persijunkite prie kitų šaltinių.

Atkūrimas per *Amazon Music*

Kai garso projektorius sujungtas su *Alexa*, muziką į garso projektorių galite transliuoti iš *Amazon Music* bibliotekos.



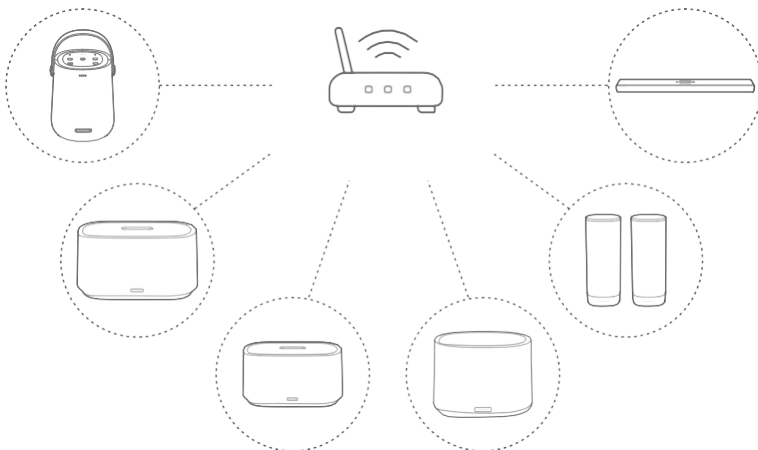
- 1) Patikrinkite, ar garso projektorius teisingai sujungtas su programėle *Amazon Alexa* (žr. „[Wi-Fi konfigūravimas per programėlę Amazon Alexa](#)“).
- 2) Paleisdami programėlę *Amazon Alexa*, pradėkite muzikos atkūrimą.
 - Kad prieitumėte prie *Amazon Music* bibliotekos, atverkite programėlę *Amazon Music*.
 - Daugiau informacijos ieškokite programėlėje *Amazon Alexa*.

PASTABOS

- Garso projektorius dera su garso transliavimu, bet nedera su vaizdo transliavimu.
- Atkuriant per *Chromecast built-in*, *AirPlay* ar *Alexa*, muzikos atkūrimą pradėjus antrame prijungtame prietaise, muzikos atkūrimas iš tuo metu prijungto prietaiso pristabdomas.
- Kai, naudojant *AirPlay*, garso projektorius perjungiamas tarp namų *Wi-Fi* ir laidinio tinklo, muzikos atkūrimas pristabdomas ir, priklausomai nuo dažnių juostos būklės bei pločio, atnaujinamas per kelias minutes. Apie tai, kaip prisijungti prie laidinio namų tinklo, žr. „[Laidinis prijungimas prie namų tinklo per eterneto kabelį \(papildomai\)](#)“.

Atkūrimas keliuose kambariuose

Naudodami atkūrimą keliuose kambariuose, muziką iš *Android* ar *iOS* prietaiso galite transliuoti į kelias, *Chromecast* / *AirPlay* / *Alexa* naudojančias garso kolonėles.



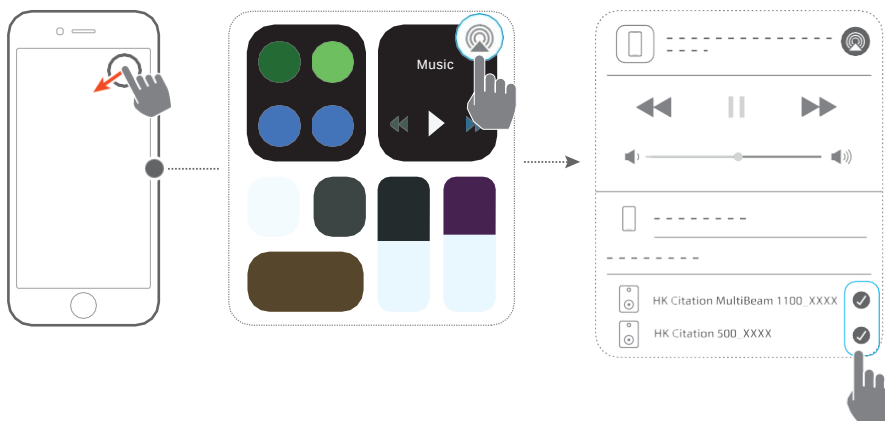
Chromecast built-in

- 1) Per programėlę *Google Home*, kelias *Chromecast* naudojančias garso kolonėles prijunkite prie to paties tinklo, jas priskirkite keliems kambariams ir, jeigu reikia, sukurkite grupes.
- 2) Išmaniajame telefone ar planšetiniame kompiuteryje paleiskite *Chromecast* naudojančią programėlę.
- 3) Pradėkite muzikos atkūrimą. Paspauskite  ir pasirinkite sugrupuotas garso kolonėles.

PASTABOS

- Daugiau informacijos ieškokite programėlėje *Google Home*.
- Priklausomai nuo vietinio tinklo dažnių juostos pločio, muziką galite transliuoti į 6 *Chromecast* naudojančias garso kolonėles.

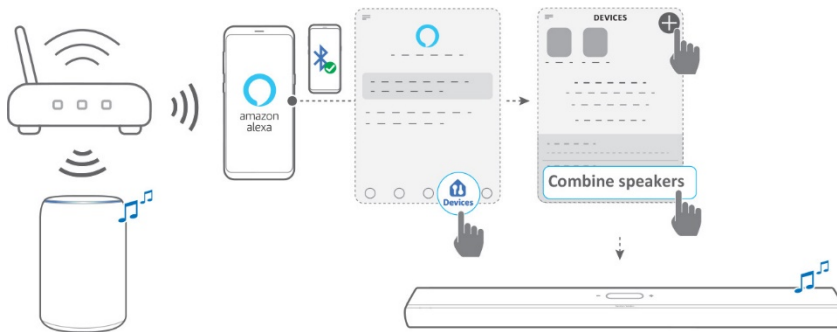
AirPlay



- 1) *iOS* prietaise įeikite į *Control Center*.
- 2) Jeigu reikia, bakstelėdami , pasirinkite kelias prijungtas garso kolonėles.
- 3) Programėle pradėkite muzikos transliavimą.

Alexa Multi-Room Music

- 1) Patikrinkite, ar garso projektorių per programėlę *Amazon Alexa* susiejote su *Amazon* paskyra (žr. „[Wi-Fi konfigūravimas per programėlę Amazon Alexa](#)“).
- 2) Per programėlę *Amazon Alexa* garso projektoriui sukurkite *Multi-room Music* grupę. Daugiau informacijos ieškokite programėlėje *Amazon Alexa*.



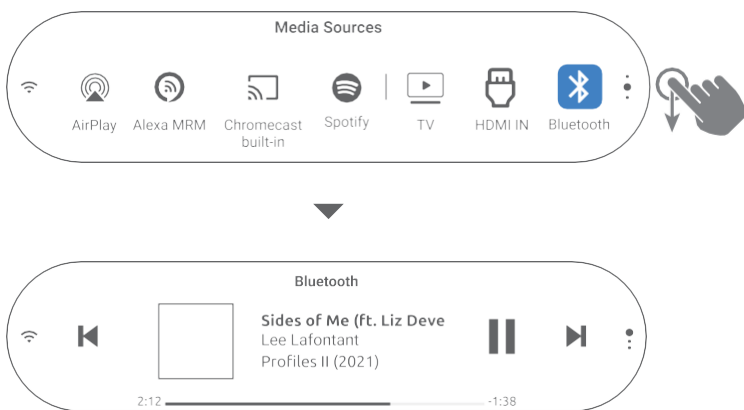
- 3) Kai muzika transliuojama per *Alexa MRM*, norėdami pristabdyti muzikos transliavimą, nuotolinio valdymo pultelyje paspauskite **PLAY/ PAUSE**. Norėdami pratęsti, mygtuką paspauskite dar kartą.

PASTABA

- Daugiau informacijos ieškokite programėlėje *Amazon Alexa*.

Muzikos atkūrimo valdymas jutikliniame ekranėlyje

- 1) Muzikos atkūrimo metu brūkštelėję žemyn, vietoje šaltinio lango galite įjungti leistuvo langą.



- 2) Norėdami pristabdyti / pratęsti atkūrimą arba pereiti į ankstesnį / kitą kūrinį, baksnokite leistuvo lange esančias piktogramas.

/ GARSO NUOSTATOS

PASTABA

- Apie tai, kaip reguliuoti žemųjų / aukštųjų dažnių lygį, žr. „[Žemųjų dažnių reguliavimas](#)“ ir „[Aukštųjų dažnių reguliavimas](#)“

Smart Surround

Smart Surround (išmanusis erdvinis garsas) būna aktyvuotas numatytuoju atveju ir su juo galite mėgautis sodriu televizijos programų garsu. Tokių televizijos programų kaip naujienos ir orų prognozės atveju, garsinius efektus galite susilpninti, išjungdami išmanųjį erdvinį garsą ir įjungdami standartinį režimą.

- Jutikliniame ekranėlyje nuslinkite iki nuostatų lango **Settings** ir tada, bakstelėdami **Audio -> Smart Surround**, aktyvuokite arba išjunkite *Smart Surround*.
- Kai *Smart Surround* yra aktyvuotas, įėjime TV yra taikomos ekvalaizerio nuostatos ir naudojamas *MultiBeam* erdvinis garsas.
- Kai *Smart Surround* išjungtas, taikoma standartinė ekvalaizerio nuostata.

PASTABOS

- Kai nėra prie garso projektoriaus prijungtų garso kolonėlių *Citation Surround*, aktyvuoti arba išjungti *Smart Surround* taip pat galite paspausdami nuotolinio valdymo pultelio mygtuką SURROUND.
- Kai garso projektorių įjungsite kitą kartą, *Smart Surround* bus aktyvuotas automatiškai.

Audio Sync

Panaudodami garso sinchronizavimo funkciją *Audio Sync*, galite taip sinchronizuoti garsą ir vaizdą, kad garsas nebūtų uždelstas vaizdo turinio atžvilgiu.

- 1) Jutikliniame ekranėlyje nuslinkite iki nuostatų lango **Settings** ir tada bakstelėkite **Speaker Setup -> Audio Sync**.
- 2) Braukdami aukštyn arba žemyn, pasirinkite vaizdą atitinkantį garso uždelsimą.

Night Mode

Aktyvavus šią funkciją, bus automatiškai sumažintas garsių vietų garso lygis (veikia tik su *Dolby Digital* garso takeliais).

Norėdami aktyvuoti arba išjungti naktinį režimą *Night Mode*:

- Nuotolinio valdymo pultelyje 3 sekundes palaikykite  ir tada paspauskite **VOL -**.
- Arba jutikliniame ekranėlyje nuslinkite iki nuostatų lango **Settings** ir tada bakstelėkite **Audio -> Night Mode**.

PureVoice

Aktyvavę šią priemonę, pagerinsite balso aiškumą ir lengvai girdėsite bei suprasite kalbą.

- Jutikliniame ekranėlyje nuslinkite iki nuostatų lango **Settings** ir tada, bakstelėdami **Audio -> PureVoice**, aktyvuokite arba išjunkite šią gryno balso priemonę.

PASTABA

- Kai garso projektorių įjungsite kitą kartą, *PureVoice* bus aktyvuotas automatiškai.

/ GAMYKLINIŲ NUOSTATŲ GRAŽINIMAS

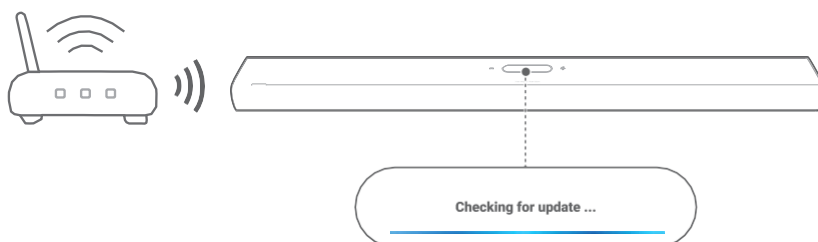
Grąžinę gamyklines nuostatas, garso projektoriuje panaikinsite visas suasmenintas nuostatas.

- Garso projektoriaus užpakalinėje dalyje paspauskite ir ilgiau kaip 5 sekundes palaikykite **RESET**.
- Jutikliniame ekranėlyje nuslinkite iki nuostatų lango **Settings** ir tada bakstelėkite **Options -> Factory reset** bei patvirtinkite submenu.

/ PROGRAMINĖS ĮRANGOS ATNAUJINIMAS

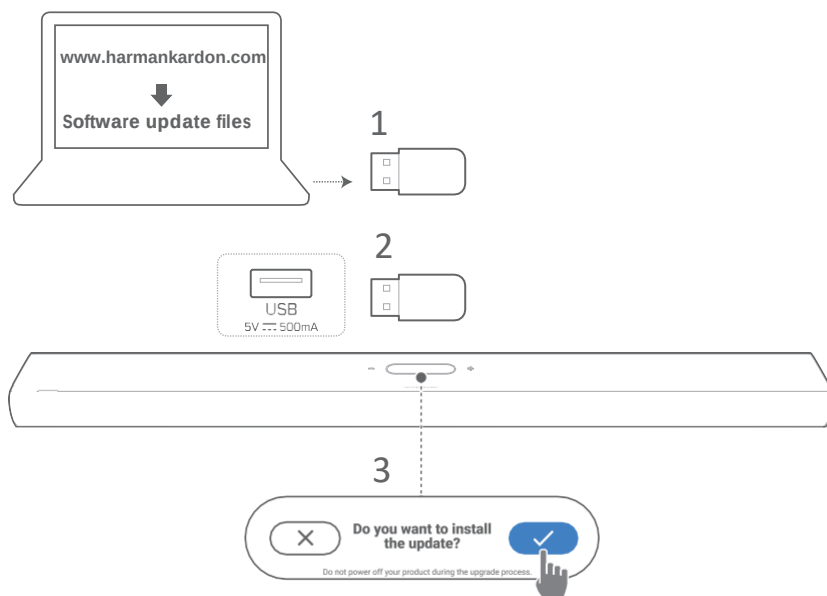
Kad gaminys veiktų optimaliai ir naudotojas juo maksimaliai džiaugtųsi, ateityje *Harman Kardon* gali pasiūlyti garso projektoriaus sistemos programinės įrangos atnaujinimus. Norėdami gauti daugiau informacijos apie atnaujinimo failų atsisiuntimą, apsilankykite www.harmankardon.com arba kreipkitės į *Harman Kardon* skambučių centrą.

Atnaujinimas internetu



- Garso projektorių prijunkite prie namų tinklo. Jeigu yra programinės įrangos naujinių, atnaujinimas internetu vyksta automatiškai.
 - „Updating“: vyksta programinės įrangos atnaujinimas
 - Po sėkmingo programinės įrangos atnaujinimo, garso projektorius automatiškai pasileidžia iš naujo.

Atnaujinimas per USB laikmeną



- 1) Patikrinkite, ar programinės įrangos atnaujinimo failą įrašėte USB laikmenos pagrindiniame aplanke.
- 2) Prijunkite USB įtaisą.
 - Kai garso projektorius automatiškai aptiks failą, atsiras patvirtinimo langelis.
- 3) Kad atnaujinimo procesas prasidėtų, patvirtinkite tai.
 - „Updating“: vyksta programinės įrangos atnaujinimas
 - Po sėkmingo programinės įrangos atnaujinimo, garso projektorius automatiškai pasileidžia iš naujo.

PASTABA

- Kol nesibaigs programinės įrangos atnaujinimas, garso projektoriaus maitinimą laikykite įjungtą, o USB laikmeną – prijungtą.

/ GAMINIO TECHNINIAI DUOMENYS

Bendrieji techniniai duomenys

- Modelis: CITATION MULTIBEAM 1100
- Maitinimas: 100–240 V, ~ 50/60 Hz
- Suminė išeinamoji garso kolonėlės galia (maks. esant 1 % suminiam harmonikų iškraipymui (THD)): 630 W
- Išeinamoji garso projektoriaus galia (maks. esant 1 % suminiam harmonikų iškraipymui (THD)): 8 x 60 W žemųjų dažnių ir viso diapazono garsiakalbiai + 3 x 50 W aukštųjų dažnių garsiakalbiai
- Garso projektoriaus garsiakalbiai: 6 x (55 x 90) mm su ovalo formos diafragma, 3 x 1" (25 mm) aukštųjų dažnių, 2 x 2.75" (70 mm) aukštyn nukreiptos viso diapazono diafragmos
- Parengties būsenos prisijungus prie tinklo galia: < 2,0 W
- Darbinė temperatūra: 0 °C – 45 °C

HDMI techniniai duomenys

- HDMI vaizdo jėjimas: 1
- HDMI vaizdo išėjimas (su pagerintu garso grąžinimo kanalu – eARC): 1
- HDMI HDCP versija: 2.3
- HDR: HDR10, *Dolby Vision*

Garso techniniai duomenys

- Dažnių diapazonas: 52 Hz – 20 kHz (-6 dB)
- Garso jėjimai: 1 optinis, *Bluetooth*, *Chromecast built-in*, *AirPlay*, *Alexa MRM*

USB techniniai duomenys

- USB lizdas: A tipo (skirtas tik techninei priežiūrai)
- USB parametrai: 5 V nuol. jt., 0,5 A

Belaidžio ryšio techniniai duomenys

- *Bluetooth* versija: 5.0
- *Bluetooth* profilis: A2DP 1.2, AVRCP 1.5
- *Bluetooth* siųstuvo dažnių diapazonas: 2400–2483,5 MHz
- *Bluetooth* siųstuvo galia: < 13 dBm (EIRP)
- Wi-Fi tinklas: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (2,4 GHz / 5 GHz)
- 2.4G Wi-Fi siųstuvo dažnių diapazonas: 2412–2472 MHz (2.4 GHz ISM juosta, JAV 11 kanalų, Europoje ir kitur 13 kanalų)
- 2.4G Wi-Fi siųstuvo galia: < 19 dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi siųstuvo dažnių diapazonas: 5,15–5,35 GHz, 5,470–5,725 GHz, 5,725–5,825 GHz
- 5G Wi-Fi siųstuvo galia: < 20 dBm (EIRP)
- 5G WISA siųstuvo dažnių diapazonas: 5,15–5,35 GHz, 5,470–5,725 GHz, 5,725–5,825 GHz
- 5G WISA siųstuvo galia: < 14 dBm (EIRP)

Matmenys

- Matmenys (A x P x G): 1150 x 65 x 130 mm / 45.2" x 2.6" x 5.1"
- Svoris: 4,6 kg / 10.1 lbs
- Pakuotės matmenys (A x P x G): 1250 x 160 x 190 mm / 49.2" x 6.3" x 7.5"
- Pakuotės svoris: 7,2 kg / 15.9 lbs

/ SUTRIKIMŲ ŠALINIMAS

Nebandykite gaminio taisyti savarankiškai. Jeigu kiltų su šio gaminio naudojimu susijusių problemų, prieš kreipdamiesi pagalbos, patikrinkite toliau nurodytus dalykus.

Sistema

Įrenginys neįsijungia.

- Patikrinkite, ar maitinimo kabelis prijungtas prie elektros elektros tinklo lizdo ir garso projektoriaus.

Garso projektorius nereaguoja į mygtukų paspaudimus.

- Grąžinkite gamyklines garso projektoriaus nuostatas (žr. „[GAMYKLINIŲ NUOSTATŲ GRAŽINIMAS](#)“).

Garsas

Nėra garso iš garso projektoriaus

- Įsitikinkite, kad garso projektoriaus garsas neišjungtas.
- Nuotolinio valdymo pulteliu kaip garso šaltinį pasirinkite tinkamą įėjimą.
- Garso projektorių teisingai prijunkite prie televizoriaus ar kitų prietaisų.
- Grąžinkite gamyklines garso projektoriaus nuostatas (žr. „[GAMYKLINIŲ NUOSTATŲ GRAŽINIMAS](#)“).

Iškraipytas garsas arba aidas

- Jeigu per garso projektorių atkuriate televizoriaus garsą, įsitikinkite, kad televizoriaus garsas arba įmontuotas televizoriaus garsiakalbis yra išjungti.

Garsas nesutampa su vaizdu.

- Garsui ir vaizdui sinchronizuoti aktyvuokite garso sinchronizavimo funkciją (žr. „[Garso sinchronizavimas](#)“).

Nėra *Dolby Atmos* garso aukščio efektų

- Jeigu televizorius dera tik su HDMI ARC, įsitikinkite, kad skaitmeninį prietaisą prie garso projektoriaus prijungėte per garso projektoriaus jungtį HDMI IN (žr. „[HDMI ARC](#)“).
- *Dolby Atmos* garso efektais mėgaukitės, kai filmus atkuriate iš šaltinio TV / HDMI. Garso transliavimas per *Bluetooth* ar transliavimo programėles (aktyvuotas per *Chromecast built-in*, *AirPlay* ar *Alexa*) su *Dolby Atmos* nedera.

Nepavyksta garso kalibravimas.

- Klausymo zonoje sumažinkite fono triukšmą.

Citation Surround garso kolonėlės susietos, bet atkuria netinkamus kanalus.

- Meniu *Speaker Setup* suraskite *Citation Surround* garso kolonėles. Paspauskite kiekvienos garso kolonėlės mygtuką „PLAY“ ir, išgirdę bandomąjį toną, patvirtinkite kairiąją ir dešiniąją garso kolonėles. Jeigu kanalai neteisingi, paspausdami centrinę piktogramą, perjunkite kanalus.

Bluetooth

Prietaiso nepavyksta sujungti su garso projektoriumi.

- Patikrinkite, ar prietaise aktyvavote *Bluetooth*.
- Jeigu garso projektorius buvo susietas su kitu *Bluetooth* prietaisu, tai *Bluetooth* grąžinkite į pradinę būseną (žr. „[Prijungimas prie kito Bluetooth prietaiso](#)“).
- Jeigu jūsų *Bluetooth* prietaisas kada nors buvo susietas su garso projektoriumi, tai garso projektoriaus *Bluetooth* grąžinkite į pradinę būseną, garso projektorių atsiekite nuo *Bluetooth* prietaiso ir tada *Bluetooth* prietaisą vėl susiekite su garso projektoriumi (žr. „[Prijungimas prie kito Bluetooth prietaiso](#)“).

Prasta garso kokybė iš prijungto *Bluetooth* prietaiso

- Prastas *Bluetooth* priėmimas. Kaip šaltinį veikiantį prietaisą priartinkite prie garso projektoriaus arba pašalinkite visas tarp šaltinio ir garso projektoriaus esančias kliūtis.

Prijungtas *Bluetooth* prietaisas nuolat prisijungia ir atsijungia.

- Prastas *Bluetooth* priėmimas. Kaip šaltinį veikiantį prietaisą priartinkite prie garso projektoriaus arba pašalinkite visas tarp šaltinio ir garso projektoriaus esančias kliūtis.

Wi-Fi

Nepavyksta prisijungti prie *Wi-Fi*

- Įsitikinkite, kad *Wi-Fi* įjungtas.
- Įsitikinkite, kad pasirinkote tinkamą tinklą ir įvedėte teisingą slaptažodį.
- Įsitikinkite, kad jūsų maršrutizatorius ar modemas yra įjungti ir ne per daug nutolę.
- Įsitikinkite, kad maršrutizatoriaus nuostatose nustatėte WPA2 arba automatinį saugumo tipą.
- Įsitikinkite, kad garso projektorius prijungtas prie to paties belaidžio LAN kaip ir išmanusis telefonas ar planšetinis kompiuteris.
- Jeigu turite sunkumų su *Wi-Fi* konfigūravimu, bakstelėkite ant **System Info -> Network -> Reset** ir tada patvirtinkite *Wi-Fi* grąžinimą į pradinę būseną.
- Jeigu garso projektorius prie *Wi-Fi* prijungtas per *iOS* prietaiso *AirPlay* garso kolonėlių konfigūraciją, įsitikinkite, kad *Chromecast built-in* konfigūruodami per programėlę *Google Home* arba *Alexa* – per programėlę *Amazon Alexa*, garso projektorių prijungėte prie to paties *Wi-Fi* tinklo.

Programėlė *Google Home* neranda prietaiso.

- Įsitikinkite, kad įjungtas garso projektoriaus maitinimas.
- Įsitikinkite, kad gerai veikia tinklas.
- Įsitikinkite, kad jūsų maršrutizatorius ar modemai yra įjungti ir ne per daug nutolę.

Programėlė *Amazon Alexa* neranda prietaiso.

- Atlikite veiksmus, kurie nurodyti „[Instrukcija: konfigūravimo nurodymai](#)“. Leiskite *Alexa* surasti garso projektorių.

Atkūrimas

Kai garso šaltinis perjungiamas nuo *Bluetooth* prie *Chromecast built-in*, *AirPlay* ar *Alexa*, muzikos atkūrimas tampa nesklaidus.

- Garso transliavimo ir atkūrimo kokybė priklauso nuo garso projektorių ir transliavimo prietaisų, pavyzdžiui, telefoną, planšetinį kompiuterį ar AK, jungiančio tinklo duomenų srauto ir aprėpties.

Kai garso šaltinis persijungia iš *Bluetooth* į *TV/HDMI IN* ir tada atgal į *Bluetooth*, muzikos atkūrimas neatsinaujina.

- Kai garso šaltinis persijungia iš *Bluetooth* į *TV / HDMI IN*, muzikos atkūrimas *Bluetooth* prietaise sustoja. Grįžę atgal į *Bluetooth* šaltinį, jame vėl paleiskite muzikos atkūrimą.

Garso projektoriaus būseną programėlėje *Amazon Alexa* yra „offline“ (atsijungęs) arba kyla su *Alexa MRM* atkūrimu susiję problemos.

- Kad garso projektorius vėl gerai veiktų, grąžinkite jo gamyklines nuostatas (žr. „[GAMYKLINIŲ NUOSTATŲ GRAŽINIMAS](#)“).

Nuotolinio valdymo pultelis

Nuotolinio valdymo pultelis neveikia.

- Patikrinkite, ar neišsiekvoję baterijos. Jeigu taip, jas pakeiskite naujomis.
- Sumažinkite atstumą ir kampą tarp nuotolinio valdymo pultelio ir pagrindinio bloko.

Nepavyksta televizoriaus nuotolinio valdymo pultelio apmokymas

- Patikrinkite, ar televizoriaus nuotolinio valdymo pultelis naudoja infraraudonuosius spindulius. Jeigu televizoriaus nuotolinio valdymo pultelis naudoja *Bluetooth*, IR apmokymas nepavyks.

/ PREKIŲ ŽENKLAI



Bluetooth žodinis prekės ženklas ir logotipas yra registruoti prekės ženklai, kurie priklauso *Bluetooth SIG, Inc.* ir visus šiuos ženklus *HARMAN International Industries, Incorporated* naudoja pagal licenciją. Kiti prekių ženklai ir firminiai pavadinimai priklauso atitinkamiems savininkams.



Terminai *HDMI*, *HDMI High-Definition Multimedia Interface* ir *HDMI* logotipas yra *HDMI Licensing Administrator, Inc.* registruoti prekių ženklai.



Logotipas *Wi-Fi CERTIFIED™* yra *Wi-Fi Alliance®* sertifikavimo ženklas.



Dolby, *Dolby Vision*, *Dolby Atmos* ir dvigubos D raidės simbolis yra *Dolby Laboratories Licensing Corporation* prekių ženklai. Pagaminta pagal *Dolby Laboratories* licenciją. Konfidencialūs neplatunami dokumentai. © *Dolby Laboratories*, 2012–2020. Visos teisės priklauso autoriui.



Google, *Android*, *Google Play*, *Chromecast built-in* ir kiti ženklai yra *Google LLC* prekių ženklai.



Kūriniai su *Apple* ženklų reiškia, kad priedas sukurtas dirbti būtent su ženklų nurodyta technologija ir kad gamintojas jį sertifikavo kaip atitinkantį *Apple* eksploatacinių savybių standartus. *Apple* ir *AirPlay* yra JAV ir kitose šalyse registruoti *Apple Inc.* prekių ženklai. Kad būtų galima valdyti šią *AirPlay 2* naudojančią garso kolonėlę, reikia iOS 11.4 ar naujesnės sistemos.



Amazon, *Echo*, *Alexa* ir visi susiję logotipai yra *Amazon.com, Inc.* ar jos dukterinių bendrovių prekių ženklai.



Kaip *Spotify* nuotolinio valdymo pultelį naudokite savo telefoną, planšetinį kompiuterį ar kompiuterį. Kaip tai padaryti, sužinosite nuėję į [spotify.com/connect](https://www.spotify.com/connect). *Spotify* programinei įrangai galioja trečiųjų šalių licencijos, kuria galite rasti čia: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.

harman/kardon[®]
by HARMAN